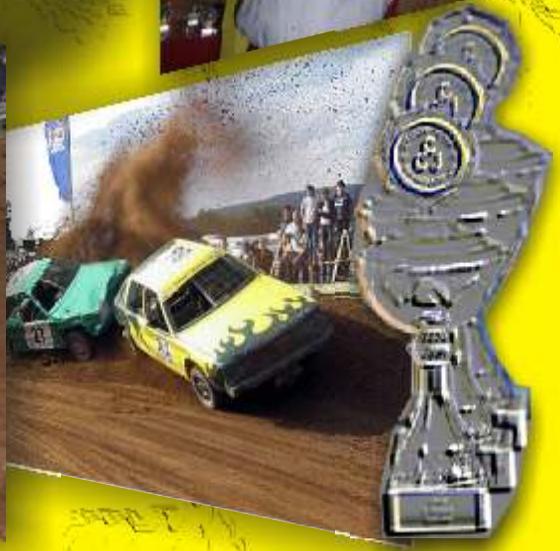
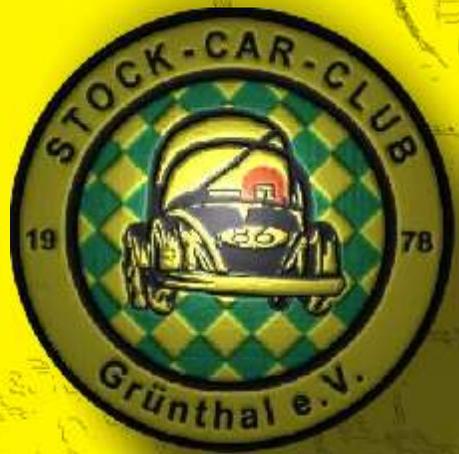


# **STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**



**JAHRESPROGRAMM 2011**

# *Der Reifenprofi*

**Heimgärtner GmbH**  
**Peter Heimgärtner Geschäftsführer**

**93055 Regensburg - Auweg 1**

Tel.: 0941/ 7957495 Fax: 0941/ 7994228

**An- u. Verkauf von**

- **Neu- u. Gebrauchtreifen**
- **Aluminium- u. Stahlfelgen**
- **Komplettsätzen**
- **Motorradreifen auf Bestellung**



**Service:**

- **Montage u. Wuchten**
- **Felgen instandsetzen**
- **Einlagerungen**
- **Altreifenentsorgung**

**Öffnungszeiten:**

**Mo-Fr 8.00 - 12.00 Uhr**

**13.00 - 18.00 Uhr**

**Sa. 8.00 - 12.00 Uhr**



Sie finden alles Wissenswerte im Internet:

[WWW.SCCG.DE](http://WWW.SCCG.DE)

E-mail: [sccg@sccg.de](mailto:sccg@sccg.de)

**Immer aktuell -  
alles auf einen Blick**

Herausgeber: SCC Grünthal e.V.  
Verantwortlich: Werner Maß  
Druckerei: Druckerei Manz, Inh. Günther Strauss, 93055 Regensburg



*„Unser Antrieb ist es,  
Sie bestens zu beraten.“*

*Wir für  
Sie*

hintere Reihe v. l.: Klaus Danner, Herbert Riederer, Bernd Schälberger, Sabina Götzfried, Robert Seitz  
vordere Reihe v. l.: Eveline Nutz, Michaela Dürr, Roswitha Pohl, Birgit Imbert, Daniela Engl, Renate Wilhelm

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Darauf können Sie sich verlassen.**

Denn das Vertrauen unserer Kunden ist uns besonders wichtig. Mit Kompetenz und Weitsicht finden wir gemeinsam mit Ihnen die richtige finanzielle Lösung. Sprechen Sie persönlich mit uns oder rufen Sie uns an. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

*Ihr Team der  
Geschäftsstelle Wenzenbach*

**Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG** 

Geschäftsstelle Wenzenbach | Hauptstraße 31 | 93173 Wenzenbach | Telefon 0907-9402-0  
E-Mail [info@raiffeisenbank-regensburg.de](mailto:info@raiffeisenbank-regensburg.de) | Internet [www.raiffeisenbank-regensburg.de](http://www.raiffeisenbank-regensburg.de)

# Grusswort des 1. Vorstandes

Hallo liebe Stock-Car- Fans  
und Motorsportfreunde

Die Stock- Car- Saison 2011 beginnt, bedingt durch die Genehmigungsverfahren, heuer etwas später.

Natürlich wurde die lange „rennfreie Zeit“ sinnvoll genutzt und die Rennfahrzeuge auf Vordermann gebracht bzw. neue Stock-Cars gebaut.

Unsere Fahrer und Helfer haben keine Kosten und Mühen gescheut, um auch 2011 in allen Klassen vorne mit dabei zu sein.



Der SCC- Grünthal ist mittlerweile nicht nur beim Stock-Car erfolgreich vertreten, sondern auch im Rallye- Sport (NAVC) mit einigen namhaften Fahrern und auch in der Tschechischen Republik (Domazlice) beim Rallye-Cross.

Mehr könnt Ihr in unserem neuen Programmheft 2011 und auf unserer Internetseite unter [www. Sccg.de](http://www.Sccg.de) erfahren.

Im Namen vom SCC Grünthal möchte ich mich hiermit an dieser Stelle bei allen:

-Sponsoren - Spendern - Freunden - Helfern und - Fahrerinnen und Fahrern für jegliche Form der Mitarbeit bedanken. Mein besonderer Dank gilt unserem Schriftführer Werner Mass, der auch heuer wieder unser Programmheft mit viel Fleiß und Liebe erstellt hat. Ich hoffe auf ein Wiedersehen auf der Rennbahn oder beim Lagerfeuer am Zeltplatz. Danke!!!

Ich wünsche allen ein unfallfreies Jahr 2011 und viel Spaß beim Lesen unseres Programmheftes oder auf den verschiedenen Veranstaltungen, bei denen UNSER SCC Grünthal vertreten ist.

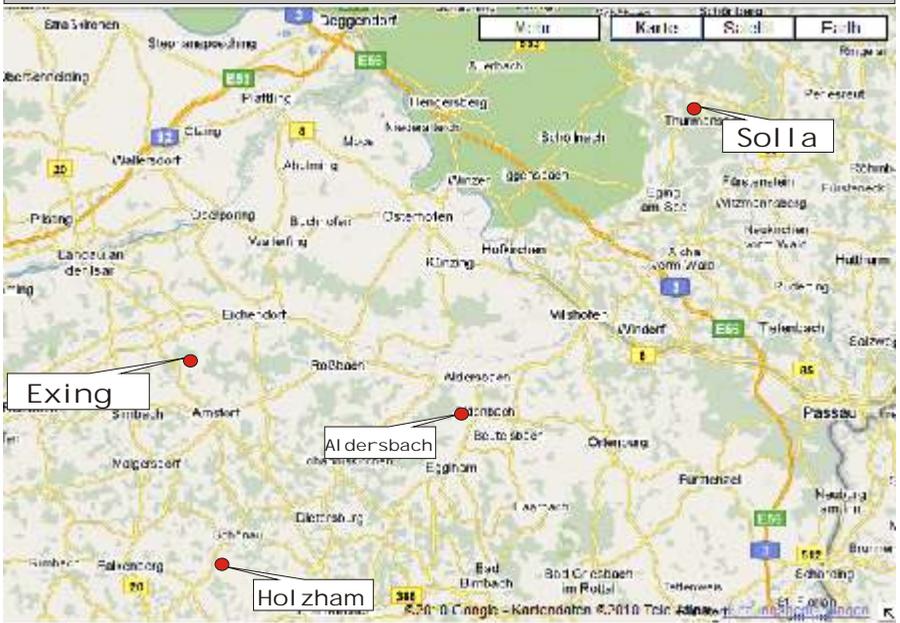
Mit sportlichen Grüßen

Walter Schweiger  
1. Vorstand

# BSCV-Rennbahnen der Gruppe Nord



# BSCV-Rennbahnen der Gruppe Süd



## Termine 2011

### Gruppe Nord mit SCC Grünthal

4/5. Juni	Irfersdorf (CCI)
25./26. Juni	Irfersdorf (SLR)
16./17. Juli	Domazlice (CR)
30./31. Juli	Tettenagger
3./4. Sept.	Weinmannshof

### Gruppe Süd

30.4./1. 5	Solla
11./12. Juni	Domazlice/CR
13./14. Aug.	Holzham
26./27. Aug.	Exing
17./18. Sept.	Aldersbach

Der Endlauf findet heuer am  
1./2. Okt. In Tettenagger  
(Donau-Racer)  
statt



**Der Stock-Car-Club Grünthal e.V. wurde am 23.2.1978 von 13 Mitgliedern gegründet.**

**Gründungsmitglieder:**

**Herwig Haller, Werner Maß, Gerhard Greßer, Franz Greßer, Josef Basl, Manfred Spreitzer, Eduard Heigl, Josef Söllner, Franz Zollner, Johann Frimberger, Johann Kargl, Johann Koller und Johann Weißgerber**

Herwig Haller übernahm das Amt des 1. Vorstandes, das er bis heute inne hat und auch Werner Maß bekleidet das Amt des Schriftführers von Beginn an.

**1978:** Mitglieder 29, 6 Aktive. 1. Pokal holt Franz Greßer in Metten (Platz 3).

**1979:** Herbert Maß startet als erster in der Eigenbauklasse.

6. Platz für die Mannschaft verbaut.

**1980:** verbaute Klasse: 1. Titelgewinn für die Mannschaft durch Herwig Haller, Sebastian Balk, Max Melzl, Franz Gutschi und Heinrich Walzer.

**1981:** 1. Platz für Eigenbauklasse durch Herbert Maß, Adolf Melzl, Walter Schweiger und Werner Maß

**1982:** 1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1983:** Konrad Schweiger steigt in die Eigenbauklasse ein. Herbert Maß baut zweimotorigen Eigenbau.

1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1984:** Totaler Triumph: 1. Platz Herren Mannschaft verbaut, 1. Platz Mannschaft Eigenbauklasse und 1. Platz Damen-Mannschaft. Dazu der 1. Platz von Maria Kagerer (Damen)

**1985:** 1. Platz Eigenbauklasse und 1. Platz von Heinrich Walzer (Herren

verbaut)

**1986:** Umzug von der Brandlbergstr. (Kargl) in die Keilbergstr. (Maß). 1. Platz Mannschaft Damen und 1. Platz Herbert Maß (Eigenbauklasse). Letzter Start in der Eigenbauklasse.

**1987:** mittlerweile 80 Mitglieder, 2. Platz Mannschaft verbaut

**1988:** 10-jähriges Gründungsfest. Umzug in ein Freigelände am Walhallabahnhof. Werner Maß und Konrad Schweiger setzen zum erstenmal Quattros ein. 1. Platz Mannschaft verbaut, 1. Platz Herwig Haller (verbaut) und 1. Platz Christine Schweiger (damals noch Bucher, bei den Damen).

**1989:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1990:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1991:** Beginn mit dem Bau des Vereinsheimes Dank der Unterstützung der Gemeinde und Ehrenmitglied Herbert Maß.

**1992:** 1. Platz Mannschaft verbaut 2. Platz Werner Maß mit Audi V8 in der Superklasse-Karosserie

**1993:** Fertigstellung unseres Vereinsheimes

**1994:** Am 18./19. Juni Einweihung des Vereinsheimes und 15-jähriges Vereinsjubiläum mit großem Fest.

**1995:** Hubert Schindler steigt mit einem Audi S2 in die Superklasse ein. 2. Platz Mannschaft verbaut. 1. Platz Werner Maß (Superklasse- Karosserie).

**1996:** 110 Mitglieder.

**1997:** 1. Platz Mannschaft verbaut. 2. Platz Konrad Schweiger (zum drittenmal in der verbaute Klasse)

## Vereinschronik

**1998:** 20-jähriges Vereinsjubiläum.

1. Platz Walter Schweiger (verbaut).

**1999:** 2. Platz Walter Schweiger (verbaut)

**2000:** Christian Maß startet als erster in der Juniorklasse und belegt am Ende Platz 6.

**2001:** Die verbaute Mannschaft mit Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Tischler, Sigi Schwaiger und Willi Kerscher holen den 8. Mannschaftstitel. Christian Maß gewinnt den Juniorcup.

**2002:** Unsere neue junge Mannschaft mit Florian Haß, Tobias Walzer, Armin Fuchs und dem alten Hasen Walter Schweiger schaffen die Titelverteidigung in der verbaute Klasse. Christian Maß holt sich erneut den Juniorcup.

**2003:** Florian Haß, Walter Schweiger, Christian Maß und Armin Fuchs holen in der verbaute Klasse den 10. Titel. Florian Hass wird Einzelmeister. Am 14./15. Juni feiern wir unser 25-jähriges Gründungsfest

**2004.:** Die Mannschaft der verbaute Klasse mit Franz Tischler, Armin Fuchs, Florian Haß und Christian Maß holt den Vizemeistertitel. Sebastian Pfab holt sich in der Juniorklasse den Titel

**2005:** .Die große Mannschaft mit Walter Schweiger, Armin Fuchs, Florian Haß, Christian und Werner Maß holt den 11. Titel. Am Vereinsplatz wird der Unterstand für den LT gebaut.

**2006:** Walter Schweiger wird neuer 1. Vorstand, und löst Herwig Haller nach 27 Jahren ab.

Die große Mannschaft holt den 12. Titel und Haß Florian wird Einzelmeister.

**2007:** Die große Mannschaft holt den 13. Titel und Christian Maß wird Einzelmeister.

**2008:** Am 26. Juli feiern wir unser 30-jähriges Bestehen mit den Grünthaler Ortsvereinen. Christian Maß wird Vizemeister in der großen Klasse.

**2009:** Marcus Meister wird Meister in der Klasse verbaut Spezial vor Franz Tischler und Michael Schweiger wird Vizemeister bei den Junioren.

**2010:** Die große Mannschaft erreicht den 3. Platz in der Deutschen Meisterschaft. Marcus Meister wird Bayer. Meister in der Klasse verbaut Spezial und Vizemeister in der Klasse verbaut über 1800. Michael Schweiger belegt den 3. Platz in der Juniorklasse. Andi Schweiger wird Tschechischer Meister im Rallye-Cross im Juniorcup.





*Nur kompetenter  
Partner für  
Kfz-Ersatzteile*



# Schirmbeck

KFZ-Ersatzteile · Hydraulik · Autoglas

[www.schirmbeck.com](http://www.schirmbeck.com)

**Zentrale:**

**Johann Schirmbeck GmbH**

Waldkraiburger Str. 8

93073 Neutraubling

Telefon: 09401/9212-0

Telefax: 09401/9212-15

[neutraubling@schirmbeck.com](mailto:neutraubling@schirmbeck.com)

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Fr. 7.30 – 17.00

Sa. 8.30 – 13.00



Die aktive Mannschaft des Jahres 2010



Erich Eberl (371), Franz Tischler (91) und Christian Maß (87) in Weinmannshof



Marcus Meister (90) in Irfersdorf



Verbaute Mannschaft: Florian Hass, Christian Maß, Marcus Meister, Franz Tischler, Walter Schweiger und Erich Eberl



Fahrer 2010: Angelo Welland, Christian Gerschwitz, Tobias Gartner, Christian Auburger, Stefan Herzling und Georg Judemann



Tettenagger 2010: Sandra Haller gewinnt den M-Lauf der Damen vor Michaela Stähle und Christina Öxler



Attenzell 2010: Melanie Haller (85) hilft Ihrer Schwester Sandra (86)



Damenmannschaft 2010: Sandra und Melanie Haller



Juniorcup 2010: Andi Schweiger, Karina Haller und Michael Schweiger



Michael Schweiger beim Endlauf In Holzham



Mannschaft verbaut: Marcus Meister, Erich Eberl, Franz Tischler, Christian Maß und Junior-Fan Julian Hass



Unsere diesjährige große Mannschaft: Michael Schweiger, Erich Eberl, Marcus Meister und Christian Maß



Unsere diesjährige kleine Mannschaft: Tobias Gartner, Karina Haller und Bernd Schlagbauer



Unsere diesjährige Damenmannschaft:  
Sandra und Melanie Haller und Andrea Betz



**Im Zentrum stehen Ihre Wünsche.**

**Erleben Sie die Faszination unserer  
Modelle im Porsche Zentrum  
Regensburg.**

**Wir freuen uns auf Sie.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Regensburg**

Jepsen Sportwagen GmbH  
Merowinger Straße 2  
93053 Regensburg  
Tel.: 0941 705 79 0  
Fax: 0941 705 79 300

[www.porsche-regensburg.de](http://www.porsche-regensburg.de)

# BRYANT

Kfz- u. Teilehandel  
Klimaservice



**Für alle Stockcar Freunde.**

**Sonderpreise bis zu 60 %**

Wasserkühler ,Öl und Ladeluftkühler ,Klimakondensator,  
Klimakompressor , Trockner u.s.w.

Alle in Erstausrüsterqualität , mit 2 Jahren Garantie !

**Klimaservice** hier vom zertifizierten Fachmann!!!

komplett mit Kältemittel und Kälteanlagenölbefüllung inkl.

Systemcheck zum Sonderpreis von nur **49,00 €** inkl. MwSt.

**Klimaanlagencheck** o. Material nur **9,00 €**

**Klimakompressor Reparatur**

**Klimaleitungen-Schlauch**

**Anfertigung**

Vor

Fa. Bryant

Gärtnerstr. 12a

93059 Regensburg

Tel.: 0941/ 44 71 42

Fax: 0941/ 44 71 50

Mobil 0171/ 5747059

[www.autoklima-standheizung.de](http://www.autoklima-standheizung.de)

email: [jack.bryant@t-online.de](mailto:jack.bryant@t-online.de)





Renntermin: 4./5. Juni 2011

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die fest angelegte Bahn des CC Irfersdorf liegt ganz in der Nähe der Ortschaft Irfersdorf bei Beilngries. Die Bahn liegt an einem leichten Hang und als Besonderheit darf man bezeichnen, dass die Kurven etwas nach außen hängen, was naturgemäß bei der Bergabkurve zu vielen Überschlägen führt. Die Bahn ist außerdem so hart, daß beim Beschleunigen die Reifen quietschen. Seit 1993 veranstaltet der CC Irfersdorf ein Rennen auf dieser Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Hemau - Dietfurt - Beilngries. In Beilngries an der 1. Ampel links Richtung Ingolstadt.

Veranstalter: **CCIrfersdorf**  
TrostWillibald  
Reichertsweg 6  
**85095 Denkendorf**  
Tel.:08465/ 3293

Im letzten Jahr holte sich Michael Schweiger im Juniorcup den Sieg vor Josef Dirrigl und im Meisterschaftslauf schaffte die große Mannschaft mit Erich Eberl auf Platz 2 vor Walter Schweiger, Marcus Meister und Christian Maß das beste Saisonergebnis.



Michael Schweiger und Josef Dirrigl bei der Siegerehrung

\* Ein Angebot der  
Santander Consumer Bank  
Effektiver Jahreszins 7,99%  
Finanzierung bei uns  
ausdrücklich erwünscht!



**Autorisierter Service Betrieb**

• ab 99,- €  
monatlich

# Autokaufhaus

**M. Schlamminger GmbH**  
KFZ - Meisterbetrieb

• auch ohne  
Anzahlung  
möglich

Weidener Str. 1-3, 93057 Regensburg-Haslbach

Telefon 0941 / 297 89 11

• weitere 300 Fahrzeuge vorrätig [www.autokaufhaus-schlamminger.de](http://www.autokaufhaus-schlamminger.de)

Bei uns erleben Sie die große Welt der  
Gebraucht- und Neufahrzeuge.  
Und mit etwas Glück ist auch Ihr  
neuer Wunschwagen dabei !!!



Autokaufhaus

M. Schlamminger GmbH  
An- u. Verkauf von

## Unsere Service- Leistungen für SIE:

- Freie KFZ-Meisterwerkstatt
- Autorisierter Ford-Service-Betrieb
- Freier Ankauf und
- Inzahlungnahme
- EU-Neufahrzeuge
- ERGO -Versicherungsagentur

**24-Std.-Abschleppservice**

Tel. 0941 / 70 13 13

Weidener Str. 1-3  
93057 Regensburg-Haslbach

Tel: 0941/ 297 89 11

Fax 0941/ 297 89 27

[www.autokaufhaus-schlamminger.de](http://www.autokaufhaus-schlamminger.de)

**SCG GRÜNTAL E.V.**

## Irfersdorf (SLR)

**Renntermin: 25./26. Juni 2011**

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die Irfersdorfer verleihen einmal im Jahr ihre Rennbahn an interessierte Teams.  
Auch heuer veranstaltet der SLR Ingolstadt ein zweites Rennen auf dem Jura-Ring.

Veranstalter: **SLR Ingolstadt**  
Straube Andreas  
Erich Kästner Str. 6  
**85080 Gaimersheim**  
Tel.:08458/ 31989

Marcus Meister schaffte im letzten Jahr einen 3. Platz im Meisterschaftslauf der großen Klasse und gewann den abschließenden Lauf der Klasse verbaut Spezial



**Walter Schweiger (373) und Christian Maß (87) in Irfersdorf**



Stefan Kürzinger

*Werbetechnik  
Textildruck/Beflockung  
Bau-und Werbeschilder  
Fahrzeugbeschriftungen  
Beschilderungssysteme  
Pokale und Kristallpokale*

Stefan Kürzinger

**Werbetechnik**

**Raiffeisenstrasse 3**

**93173 Wenzenbach**

**Telefon 09407 / 810 690**

**Telefax 09407 / 810 691**

**Email: [sk-werbeartikel@t-online.de](mailto:sk-werbeartikel@t-online.de)**

**Direkt neben OMV Tankstelle  
Wenzenbach!**

SCC GRÜNTHAL E.V.

## Domazlice (CR)

Renntermin: 16./17.7. 2011

(Domazlice/CR: Entfernung ca. 110 km)

Die Bahn in in Domazlice besteht erst seit zwei Jahren und wurde in eine Rallye-Cross Bahn integriert. Die Anfahrt erfolgt über B16 und B85 Richtung Cham und weiter nach Furth i. Wald. 10 km nach der Grenze ist die Ortschaft Domazlice. Die Bahn liegt in einem ehemaligen Kieswerk und ist ausgeschildert.

**Veranstalter:** Jan Hrbáček  
Rohova 218,  
344 01 Domažlice  
Handy: +420 776 242 450  
Mail: [amk.domazlice@gmail.com](mailto:amk.domazlice@gmail.com)

Beim letztjährigen Meisterschaftslauf konnte Michael Schweiger den Juniorlauf gewinnen, Stefan Herzing siegte im Lauf über 1800 und Marcus Meister belegte im Lauf verbaut Spezial den 1. Platz. Unvergessen wird allen die dabei waren aber das Debüt von Christian Auburger auf seinem Alfa sein, der alles niederfuhr, was sich bewegte, bis dass der Alfa den Geist aufgab.



Rennbahn

Christian Auburger (374)

# Werner Brandl

**Pfalzgrafenstr. 53, 93128 Regenstauf**

**Tel: 09402/ 6992 - Fax 7568**

**0177 242 0875**

E-mail: 19fantasia66@20fantasia06.de

## Schaustellerbetriebe

**Schiffschaukel  
Süßwaren  
versch. Spielwagen**

**Wir richten ganze Feste für Sie aus!**



## BRANDL'S AUTO SHOP

An- u. Verkauf von:

- gebr. Fahrzeugen
- Unfallautos
- Totalschäden

SCC GRÜNTAL E.V.

# Tettenagger 2011

## Renntermin: 30./31. Juli 2011

(Entfernung ca. 60 km)

Der CTS Mindelstetten-Hüttenhausen veranstalten heuer wieder ein Rennen auf der Bahn in Tettenagger. Die Anlage ist großzügig angelegt und die Bahn selbst auf einem Acker ausgeschoben. Die Charakteristik der Bahn ist ein Oval mit zwei 180 Grad Kurven. Besonders die Bergabkurve nach Start-Ziel, die außerdem nach außen hängt, wurde schon vielen Fahrern zum Verhängnis.

Die Anfahrt erfolgt über Neustadt a.d. Donau. Hier auf der B 299 Richtung Neumarkt. Nach 10 km kommt die Ortschaft Mindelstetten. Nach 3-4 km geht es links ab nach Tettenagger.

**Veranstalter: CTS Mindelstetten-Hüttenhausen**  
Mehringer Konrad  
Kreisstr. 3  
**93349 Hüttenhausen**  
Tel.: 08404/542

Die große Mannschaft zeigte im letzten Jahr eine geschlossenen gute Mannschaftsleistung mit Marcus meister auf Platz zwei vor Erich Eberl und Christian Maß. Marcus Meister gewann dann auch noch den Lauf verbaut Spezial. Die Größte Überraschung gelang aber Sandra Haller, die Ihren 1. Meisterschaftslauf-Sieg feiern konnte und dabei sogar die spätere Meisterin Michaela Stähle besiegen konnte.



Marcus Meister und Erich Eberl auf dem Treppchen in Tettenagger.



# AUTOHAUS Schrödl

GmbH

 -Vertragswerkstätte

Schloßstraße 11 · 93152 Schönhofen  
Telefon 09404/95350 · Telefax 09404/953533  
info@autohaus-schroedl.de

 & mehr

# Gebraucht- wagen center



An der Südumgehung 2 · 93073 Neutraubling  
Telefon 09401/881660 · Telefax 09401/8816633  
gebrauchtwagencenter@autohaus-schroedl.de

Laufend aktuelle Angebote finden Sie unter:  
[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)



**SCC GRÜNTHAL E.V.**

Weinmannshof 2011

## Renntermin: 3./4. Sept. 2011 (Weinmannshof: Entfernung ca. 115 km)

Die Bahn in Weinmannshof ist eine feste Bahn mit unterschiedlichem Belag. Der Untergrund ist eigentlich roter gut befahrbarer Sandboden, wenn da nicht in der engen Kurve vor Start und Ziel der blanke Beton auf die Fahrer warten würde. Die gesamte Anlage ist großzügig angelegt und als Besonderheit gibts am Samstag im Zeltlager günstigen Strom für unsere Wohnmobile

Die Anfahrt erfolgt über die BAB 9 Richtung Nürnberg, Altdorfer-Kreuz Richtung Heilbronn Abfahrt Schwabach (B2) bis nach Roth, In Roth rechts Richtung Rothaurach. Nach Rothaurach kurz vor Aurau links ab nach Weinmannshof

**Veranstalter:** **SCT Pyras**  
Klaus Thaler  
Pruppacherweg 5  
**91154 Roth**  
Tel.: 09171/61236

Im letzten Jahr holte sich Michael Schweiger im Lauf der Junioren den 1. Platz. Mit Sandra Haller bei den Damen und Marcus Meister in verbaut Spezial konnten auch noch zwei dritte Plätze erfahren werden.



**Christian Gerschwitz (83) bei seinem 1. Start in einem Stock-Car.**



# Fahrschule Peter & Maria

seit Oktober 1999

seit Oktober 2000

**Obertraublinger Str. 35  
93055 Burgweinting**

**Kirchplatz 2  
93161 Viehhausen**

**Tel: 0941-70 30 730**

**Tel: 09404-96 96 26**

**e-mail: [info@fahrschule-peterundmaria.de](mailto:info@fahrschule-peterundmaria.de)**



Peter Steindl



Maria Kagerer

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Unterricht in Viehhausen	18:30 - 20:00		18:30 - 20:00		
Unterricht in Regensburg		19:00 - 20:30		19:00 - 20:30	
Büro- und Anmeldezeit in Regensburg	16:30 - 19:00	16:30 - 20:30	16:30 - 19:00	16:30 - 20:30	16:30 - 19:00



## Renntermin: 1./2. Okt. 2011

(Entfernung ca. 60 km)

Die SCC Donau-Racer veranstalten heuer auf der Bahn in Tettenagger den Endlauf. Die Anlage ist großzügig angelegt und die Bahn selbst auf einem Acker ausgeschoben. Die Charakteristik der Bahn ist ein Oval mit zwei 180 Grad Kurven. Besonders die Bergabkurve nach Start-Ziel, die außerdem nach außen hängt, wurde schon vielen Fahrern zum Verhängnis.

Die Anfahrt erfolgt über Neustadt a.d. Donau. Hier auf der B 299 Richtung Neumarkt. Nach 10 km kommt die Ortschaft Mindelstetten. Nach 3-4 km geht es links ab nach Tettenagger.

**Veranstalter:** **SCC Donau-Racer**  
Wittmann Bernd  
Ulrich Steinbergerplatz 9  
**85088 Vohburg**  
Tel.: 08457/238

Beim letztjährigen Endlauf in Holzham sicherte sich Michael Schweiger mit einem 2. Platz den 3. Gesamtplatz, Christian Maß wurde im M-Lauf Dritter, was auch für die Mannschaft Platz drei bedeutete und Marcus meister gewann den Lauf zur Einzelmeisterschaft, was zum Vizetitel reichte und der 2. Platz in verbaut Spezial reichte zur Verteidigung des Titels in dieser Klasse.



**Beim Endlauf sind freiwillige Helfer gerne gesehen.  
Sigi Schwaiger und Helmut Bräu beim Reifenwechsel in Holzham**



# HOFMANN

## WINTERGARTEN

- mehr Wohnraum durch Wintergarten
- mehr Komfort durch Überdachungen



- Wintergarten
- Überdachungen
- ~~Falt-Schiebeanlagen~~
- Haustürvordächer
- Balkongeländer

Ständige  
Ausstellung +  
unverbindl. Beratung  
Planung -> Einbau aus 1 Hand

# Tel. (0941) 6 87 45

93057 Regensburg-Haslbach - Arzberger Str. 8 - Telefax 6 87 54

Mo-Fr von 8 - 17 Uhr  
u. Nach Verienbarung

Www.hofmann-ueberdachungen.de  
info@hofmann-ueberdachungen.de

# Ausschreibung

Um an einem Stock-Car-Rennen teilnehmen zu können, muß man einen gültigen Führerschein der Klasse 3 besitzen (ausgenommen Juniorklasse ab 16 Jahre) und Mitglied in einem der 60 Stock-Car Vereine Bayerns sein. Über den Verein kann man eine Lizenz des Bayer. Stock-Car-Verbandes erhalten (z. Zt. 35,- €). Spätestens 14 Tage vor dem Rennen muß man über den Verein beim Veranstalter seine Nennung abgegeben haben. (Nenngeld z. Zt. 30,- €).

Am Samstag findet dann von 9.00 - 17.00 Uhr das Zeittraining statt. Vor dem Training wird das Fahrzeug von Sportkommissaren des Verbandes begutachtet und auf die Ausschreibung hin überprüft.

Zur Zeit gibt es 6 verschiedene Stock-Car Klassen.

## **Juniorklasse (ab 16):**

Serienfahrzeuge, keine Verschweißungen, höchstens 1300 ccm und 60 PS.

### **unverbaut:**

reine Serienfahrzeuge, kein Allrad oder Turbo, keine Verschweißungen.

Einteilung in bis 1300, bis 1800 ccm und über 1800 ccm

In den unverbauten Klassen werden nur Einzelmeisterschaften ausgefahren.

### **Verbaut:**

Serienfahrzeuge, kein Allrad, aber kleinere Verschweißungen erlaubt.

Einteilung in bis 1300, bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Hier wird in allen ccm-Klassen eine Mannschaftsmeisterschaft ausgefahren.

In der Klasse über 1800 ccm sind in der

Mannschaftsmeisterschaft auch noch Turbos erlaubt.

Die Damen-Mannschaftsmeisterschaft findet ebenfalls nach den Regeln der Herren-Meisterschaft verbaut über 1800 ccm statt.

Ansonsten können die Damen in der Einzelmeisterschaft auch bei den Herren starten.

### **Superklasse Eigenbau:**

keine Einschränkungen, aber Crash-Verbot.

### **Superklasse Karosserie:**

Serienfahrzeuge, Allrad und Turbo erlaubt, Crash-Verbot.

### **verbaut Spezial:**

Turbos erlaubt, Allrad verboten.

Das Training wird einzeln absolviert und dabei die Zeit per Transponder direkt in den Computer übermittelt, sodass am Ende des Trainings sofort die Aufstellung für das sonntägliche Rennen zur Verfügung steht.

Am Sonntag werden in allen Klassen die Einzelmeisterschaftsläufe und die vier Mannschaftsmeisterschaften ausgefahren.

Für die Ersatzfahrer und den Rest findet ein Rahmenprogramm statt.

Jeder Lauf geht über 12 Runden und wer als erster die Zielflagge überfährt ist Sieger.

In allen Punkteläufen gilt folgende Punktwertung: 10 - 7 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1 (bei Mannschaften gibts die Punkte für die gesamte Mannschaft.)

Die Rennen der Gruppe Nord und Süd finden getrennt statt und am Ende des Jahres trifft man sich zum Endlauf, für den sich die besten Fahrer und Teams beider Gruppen qualifizieren.

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>

**Rgb.-Gonnorsdorf**  
Böhmerwaldstr. 99  
**93173 Wenzenbach**



 **0941 / 6 77 90** internet: [www.auto-mass.de](http://www.auto-mass.de)  
Fax **0941 / 6 42 57** e-mail: [wmass@auto-mass.de](mailto:wmass@auto-mass.de)

- zertifizierte  
Autoverwertung

\* Kooperationspartner von  
versch. Kfz-Herstellern

- Kfz-Meisterbetrieb

\* Reparaturen aller Art

\* Reifenservice

- An- und Verkauf von :

\* gebr. Fahrzeugen

\* Unfallautos und Totalschäden

\* Entsorgung von Altautos  
mit Verwertungsnachweis



zertifiziert nach  
Altauto-Verordnung



**neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile**

# Lizenzen 2011

## Werner Maß

**Start-Nr. 89**

**58 Jahre, GF der Autoverwertung Maß**  
in Regensburg-Gonnerdorf.

Gründungsmitglied - Schriftführer seit 1978.  
Aktiv seit 1978.

Von 1980 - 1986: Eigenbauklasse (Meister 1981, 1984, 1985)

Von 1988 - 1990: verbaute Klasse (Meister 1988, 1989, 1990, 2003 u. 2005)

Von 1991 - 1997: Superklasse-Karosserie. (Deutscher Meister 1995)

Als Mädchen für alles immer gefragt. Liefert die nötigen Autos für die Fahrer.  
Wir heuer wieder beider einen oder anderen Rallye als Beifahrer fungieren.



## Walter Schweiger

**Start-Nr. 373**

**49 Jahre, Kfz-Meister**

Mitglied seit 1980. Seit 1995 2. Vorstand.

Stieg sofort in der Eigenbau Klasse ein und dies mit großem Erfolg.

Meister 1981, 1984, 1985)

Aber auch in der verbauten Klasse lehrte er seinen Gegnern das

Fürchten. (Meister 1990, 1992, 1997, 2001, 2003, 2005, 2006 und 2007)

Deutscher Einzel-Meister 1998 in der verbauten Klasse.

Als Kfz-Meister einer der gefragtesten in der Vereinswerkstatt und im Fahrerlager.

Muß heuer das eine oder anderemal in der großen Mannschaft über 1800 ccm an den Start.



## Konrad Schweiger

**Start-Nr. 372**

**46 Jahre, Kfz-Meister**

Mitglied seit 1982. Seit 1995 in der Vorstandschaft

Stieg wie sein Bruder ebenfalls sofort in der Eigenbau Klasse ein.

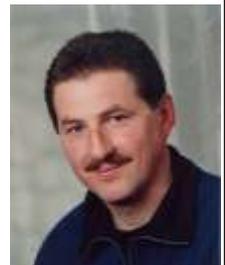
Mannschaftstitel: Eigenbau 1984 und 1985

Verbaut: 1989, 1990, 1992, 1997, 2001

Daneben holte er noch 4mal den Vizemeistertitel in der Einzelwertung.

Ist heuer in der Klasse verbaut Spezial einigemale zu sehen und kümmert sich hauptsächlich um seinen Sohn Michael in der Juniorklasse.

Gern gesehen in der Vereinswerkstatt, denn nach seiner Behandlung geben die Motoren ihr Letztes.



## Georg Judemann

**Start-Nr. 77**

**52 Jahre, städt. Angestellter.**

Mitglied seit 1984.

Aktiv seit 1985, zu Beginn nur in Österreich und als einziger Fahrer des SCC bereits in Holland am Start gewesen.

Startet heuer wieder sporadisch in der verbauten Klasse bis 1800.



# RESTAURANT **HELLAS**



**SPEZIALITATEN AUS GRIECHENLAND**

**ALLE GERICHTE AUCH  
ZUM MITNEHMEN.**

**DIE NUMMER  
GEGEN HUNGER**

**0 94 07/81 36 77**

#### **ÖFFNUNGSZEITEN**

**MONTAG 17:00 BIS 24:00 UHR  
DIENSTAG BIS SONNTAG 11:00 BIS 14:30 UHR  
UND 17:00 BIS 24:00 UHR**

**DAS HELLAS-TEAM UNTERSTÜTZT SIE  
AUCH GERNE BEI DER AUSRICHTUNG VON  
FESTEN JEDLICHER ART.**

**PÄCHTER: DIMITRIOS BALKIZAS  
HAUPTSTR. 33 - 93173 WENZENBACH**

## Franz Tischler

**Start-Nr. 91**

46 Jahre, BMW-Angestellter

Aktiv seit 1992

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997, 2001, 2002, 2006 und 2007

Bayer. Meister verbaut Spezial 2002: 3. Platz u. 2009: 2. Platz.

Fährt heuer mit seinem V8 in der Mannschaft verbaut über 1800 ccm

Nur sporadisch



## Florian Haß

**Start-Nr. 81**

31 Jahre, Lackierer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz, 2005: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 2. Platz - 2003: 1. Platz und 2006: 1. Platz

2010 Deutschen Rallye Amateurmeisterschaft 3. Platz

Startet heuer mit seinem Audi 100 20V Turbo bei der einen oder anderen Rallye.



## Armin Fuchs

**Start-Nr. 79**

39 Jahre, Baggerführer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft: 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 6. Platz - 2004: 5. Platz und 2007: 4. Platz verbaut Spezial.

Startet heuer wieder in der Klasse verbaut über 1800 ccm in der Mannschaft.



## Christian Maß

**Start-Nr. 87**

27 Jahre., Kfz-Mechaniker

Aktiv seit 2000 in der Juniorklasse.

Erfolge: Juniorklasse: 2001: 1. Platz - 2002: 1. Platz

Mannschaft über 1800: 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz, 2006: 1. Platz, 2007: 1. Platz

Einzelwertung: 2007: 1. Platz, 2008: 2. Platz

Startet heuer wieder mit seinem Audi 20V Turbo in der Mannschaft verbaut über 1800 und will die eine oder andere Tagesbestzeit holen.



## Max Fuchs

**Start-Nr. 78**

45 Jahre, Baggerführer

Aktiv seit 2001

Erfolge: Mannschaft bis 1800 verbaut 2007: 6. Platz

Gehört zur so genannten Bayerwald-Fraktion und ist der Bruder von Armin Fuchs.

Startet heuer der verbauten Klasse bis 1800 ccm als Einzelkämpfer



## Engelbert Weber - Bauunternehmen

Straßen- und Kanalbau, Pflasterarbeiten, Hofbefestigungen,  
Erdarbeiten, Sand- u. Kieslieferungen, Transporte  
Bauschuttrecycling, Moorbagger für Teichbau

### **Bau von Kleinkläranlagen, Abwasserteichen, Pflanzenbeeten und Regenwasserzisternen**

Wir liefern und erstellen für Sie vollbiologische Kleinkläranlagen aller namenhaften Hersteller und informieren Sie gerne über die verschiedenen Systeme. Einbau auch bei schwierigen Bedingungen. Bitte rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.



Huber "WSB"

**Burgstraße 14-18, 93192 Wald-Siegenstein, Telefon (0 94 84) 4 21**  
**Internet: [www.weber-tiefbau.de](http://www.weber-tiefbau.de), e-mail: [info@weber-tiefbau.de](mailto:info@weber-tiefbau.de)**



Der Jochen hat sich scheinbar in Helgoland gut eingelebt.

## Melanie Haller

**Start-Nr. 85**

27 Jahre, Kfz-Mechatronikerin

Aktiv seit 2001

Geht heuer mit einer kompletten Damenmannschaft an den Start und wird sicher wieder den einen oder anderen Podestplatz herausfahren.



## Jochen Prokosch

**Start-Nr. 82**

51 Jahre, Heizungskünstler

Aktiv seit 2004

Erfolge: Mannschaft bis 1800 verbaut 2007: 6. Platz  
Ist leider nach Helgoland ausgewandert und kann dort höchstens an einem Radrennen teilnehmen, falls es da sowas gibt.  
Er wird sich sicher übers Internet auf dem laufendem halten.



## Erich Eberl

**Start-Nr. 371**

23 Jahre, Kfz-Händler

aktiv seit 2005, Sportkommissar

Hat im letzten Jahr mit seinem V8 und einem Golf 1300 Pokale geholt.

Startet heuer mit seinem neuen Audi V8 in der Klasse verbaut über 1800 in der Mannschaft und evtl verbaut Spezial.



## Sandra Haller

**Start-Nr. 86**

22 Jahre, Rechtsanwaltsgehilfin

aktiv seit 2005

Hat in den letzten Jahren bereits gute Resultate erfahrend und im letzten Jahr ihren 1. Sieg in der Damenmeisterschaft erreicht.

Freut sich sicher auch über die Verstärkung unserer Damenmannschaft.



## Marcus Meister

**Start-Nr. 90**

35 Jahre, Heizungsbauer

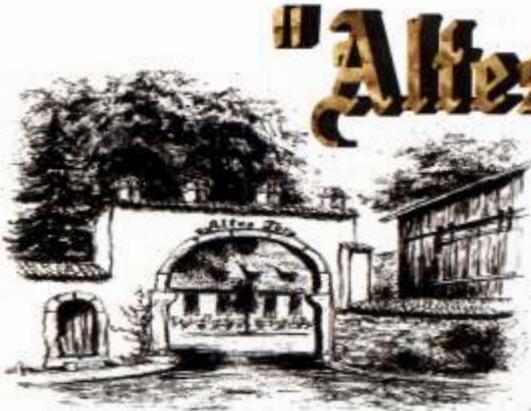
Neuzugang 2009, Sportkommissar

Fuhr seit 1990 bis ins letzten Jahr noch bei den Zucherringern und war dort sehr erfolgreich.

1996: 4. Bayer. Meister verb. bis 1800 -2002: 1. Bayer. Meister unverb bis 2007: 2. Bayer. Meister verb. Spezial.- 2009: 1. Bayer. Meister verb. Spezial 2010: 1. Bayer. verb. Spezial und 2. Deutscher Meister verb Ü 1800ccm.

Startet heuer wieder in der großen Mannschaft und nebenbei versucht er seinen Titel in verb. Spezial zum zweitenmal zu verteidigen.





# "Altes Tor" Landgasthaus

Inhaberin:

Hanni Schober

Öffnungszeiten  
täglich 9 - 24 Uhr  
Dienstag Ruhetag

Hauptstraße 3 info@gasthaus-altestor.de Tel. 0941-998272  
93080 Pentling www.gasthaus-altestor.de Fax 0941-91069937

Willkommen im

## **Landgasthaus "Altes Tor" in Pentling!**

Öffnungszeiten täglich 9 - 24 Uhr - Dienstag Ruhetag  
Feiern und mehr bei uns!

- Familienfeste aller Art
- Jubiläums-Feierlichkeiten
  - Vereins-Aktivitäten
  - Firmen-Treffen
  - Seminare
  - Veranstaltungen
  - Bunte Abende
- Party- & Cateringservice

Wir bieten dafür unseren Service, unsere Qualität,  
angenehmes Ambiente und gute Küche,  
sowie unsere großzügigen und frei einteilbaren  
Räumlichkeiten  
für bis zu 140 Personen!

... und im Sommer genießen Sie unseren gemütlichen  
Biergarten.

Busse sind herzlich willkommen

**Karina Haller**

18 Jahre, Schülerin

Aktiv seit 2009 in der Juniorklasse

Hat die Startnummer ihres Vaters übernommen und startet heuer in der Mannschaft bis 1300 ccm. Will später unbedingt mit ihren großen Schwestern in der Deutschen fahren.

**Start-Nr. 80****Michael Schweiger**

18 Jahre, Schüler

Aktiv seit 2009 in der Juniorklasse

Hat 2009 den Vizemeistertitel in der Juniorklasse geholt und letztes Jahr wurde er Dritter.

'Fährt heuer mit einem V8 in der Klasse verbaut Spezial und ist Ersatz für die große Mannschaft

**Start-Nr. 369****Tobias Gartner**

20 Jahre, Azubi

aktiv seit 2008

Hat schon immer Exoten gefahren und startet heuer mit einem Mazda 121 (Ei) in der kleinen Mannschaft

**Start-Nr. 376****Angelo Weiland**

31 Jahre, Industriemechaniker

Neuzugang 2010

Hat im letzten Jahr bereits ein Rennen in Domazlice bestritten und sich gar nicht so ungeschickt angestellt. Er startet heuer in der Klasse bis 1800 ccm

**Start-Nr. 375****Andi Schweiger**

16 Jahre, Schüler

Neuzugang 2010

holte sich im letzten Jahr mit einem Polo 1,4 den Titel des Tschechischen Meisters im Auto-Cross Juniorcup und will diesen verteidigen.

Darf heuer im BSCV in der Juniorklasse antreten.

**Start-Nr. 368**

# AVIA-Tankstelle Hedwig · Wörth a. d. Donau

Wir bieten Ihnen

- eine moderne, kundenfreundliche Tankstellenanlage nach den neuesten Umwelteckdaten
- eine Autogasanlage
- eine Autowaschanlage mit zwei SB-Waschplätzen und SB-Staubsauger
- einen modernen AVIA-Shop mit Bistro und Kaffeespezialitäten aus dem Hause
- Zahlungsmöglichkeiten mit allen Kredit- und ec-Karten



-  **Hermes** Paketversand
- fachkundigen, freundlichen Service

Ihre freundliche  
AVIA-Tankstelle Familie Hedwig  
Straubinger Straße 15  
93086 Wörth a. d. Donau  
Tel. 09482/1622, Fax 09482/959905

# AVIA

Täglich von 6 – 23 Uhr geöffnet!

**Ehrlich gut.**

## **Christian Auburger**

**Start-Nr. 374**

20 Jahre, Mechatroniker

Neuzugang 2010

hat im letzten Jahr mit seinem Alfa und vorallem mit seiner Fahrweise für Furore gesorgt.



## **Christian Gerschwitz**

**Start-Nr. 83**

25 Jahre,

Neuzugang 2010

hat im letzten Jahr bereits einige Rennen außer Konkurrenz mitgefahren

wird heuer in der Klasse verbaut bis 1800 ccm an den Start gehen.



## **Bernd Schlagbauer**

**Start-Nr. 75**

43 Jahre, Kraftfahrer

Sportkommissar

Neuzugang 2011-

fuhr bei Zuchering seit 1986

Erfolge:1999 und 2000 3. Bayer. Meister verbaut

wird heuer in der Klasse verbaut bis 1300ccm in der kleinen Mannschaft an den Start gehen.



## **Andrea Betz**

**Start-Nr. 76**

24 Jahre, Kunststofftechnikerin bei Audi

Neuzugang 2011

fuhr 2003 und 2004 im Juniorcup beim CT Gaimersheim

von 2008 bis 2010 beim SLR in der Damen-Meisterschaft und bis 1300ccm bei den Herren.

hat schon einige Pokale eingefahren.

wird heuer unsere Damenmannschaft komplettieren und mit einem V8 sicher einige Punkte holen.



## **Franz Zeitler**

**Start-Nr. 84**

30 Jahre, Trockenbauer

Neuzugang 2011-

fuhr seit 2000 bei Siegenburg

Erfolge: 2009: 3. Bayer. Meister unverbaut bis 1800

2010: 4. Bayer. Meister verbaut bis 1800

wird heuer in der Klasse unverbaut und verbaut bis 1800ccm an den Start gehen.



# Gärtnerei Unger



Gartenbau  
Thanhausen - Ziegelstr. 12  
Telefon: 09407/2435

Kiosk  
Wenzenbach - Hauptstraße



Obwohl nicht mehr aktiv, immer mit der ganzen Familie dabei: Franz Brückl

# Meistertafel BSCV

## Einzelmeister - SCC Grünthal

1982 Maria Kagerer Damen	1983 Maria Kagerer Damen	1984 Maria Kagerer Damen	1984 Heinrich Walzer verbaut
1986 Herbert Maß Eigenbau	1988 Christine Bucher Damen	1988 Herwig Haller verbaut	1995 Werner Maß S-Klasse
1998 Walter Schweiger verbaut	2001 Christian Maß Juniorcup	2002 Christian maß Juniorcup	2003 Florian Haß verbaut
2004 Sebastian Pfab Juniorcup	2006 Florian Haß verbaut	2007 Christian Maß verbaut	2009 Marcus Meister verbaut Spezial
2010 Marcus Meister verbaut Spezial			

## Vizemeister

1980 Walter Schweiger Eigenbau	1985 Elisabeth Schmidt Damen	1985 Herbert Maß Eigenbau	1990 Konrad Schweiger verbaut
1992 Konrad Schweiger verbaut	1992 Werner Maß S-Klasse	1995 Konrad Schweiger verbaut	1997 Konrad Schweiger verbaut
1999 Walter Schweiger verbaut	2002 Florian Hass verbaut	2004 Franz Tischler verbaut	2008 Christian Maß verbaut
2009 Franz Tischler verbaut Spezial	2009 Michael Schweiger Juniorcup	2010 Marcus Meister verbaut	



PKW,  
LKW

und mehr ...

Weidener Straße 1  
93057 Regensburg  
Tel. 0941 6082424  
Fax 0941 6082425

An der Schergenbreite 1  
a  
93059 Regensburg  
Tel 0941 466100  
Fax 0941 4661030

Bajuwarenstraße 14  
93953 Regensburg

Egelseer Straße 7  
92421 Schwandorf  
Tel. 09431 7985220  
Fax 09431 7985 222

Regensburger Str. 94  
93309 Kelheim  
Tel. 09441 683264

**Spar Mobil**



29,-\*  
PRO TAG

Mit uns bleiben Sie mobil!

**Umzugsangebot**



76,-  
PRO TAG

**SERVICE HOTLINE:**  
0180-2824246 oder 0180-BUCHBINDER



PKW,  
LKW

und mehr ...

## Unsere Stationen in Deutschland

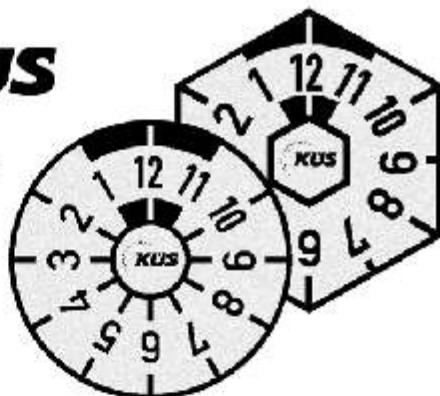
Aschaffenburg	Freising	Landshut	Passau
Augsburg	Fritzlar	Landstuhl	Pirmasens
		Leinfelden-Echterdingen	
Bad Kreuznach	Gießen	Leipzig 2x	Regensburg 3x
Berlin 2x		Limburg	Rosenheim
Bielefeld	Hahn-Flughafen	Lindau	
Bonn	Hamburg 2x		Saarbrücken
Braunschweig	Hanau	Mainz	Saarbrücken-Nord
Bremen	Hannover	Mannheim	Saarlouis
	Heide	Marburg	Schwandorf
Dachau	Heidenheim	Memmingen	Singen
Darmstadt	Heilbronn	Mönchengladbach	Solingen
Deggendorf	Herne	Mühlheim-Kärlich	Stuttgart
Dortmund	Homburg-City	München 4x	
Dresden		Mönchengladbach	Trier 2x
Düsseldorf	Idar-Oberstein	Neunkirchen	
	Ingolstadt	Neu-Ulm	Wiesbaden
Eimshorn		Nordhausen	Wolfsburg
Erfurt	Kaiserslautern 3x	Nürnberg	Worms
Essen	Kassel		Würzburg
	Kelheim	Offenbach	
Flensburg	Kempten	Oberursel	Zweibrücken-City
Frankfurt 2x	Kiel	Osnabrück	Zweibrücken-Flugh.
Fredersdorf	Koblenz 2x		
Freiburg	Köln		

**SERVICE HOTLINE**  
0180-2824246 oder 0180-BUCHBINDER

**Amtlich  
anerkannte**  
Kraftfahrzeugüber-  
wachungsorganisation  
freiberufl. Kfz-Sachverständigen e. V.



Plakette  
fällig?



Sachverständigenbüro

**KIRZL**

Straubinger Str. 9  
93055 Regensburg  
im REIFEN-WAGNER

 0170 9568726

Mo.-Sa., nach kostenloser Terminvereinbarung

---

**Wenn's gekracht hat...**  
**Unfall-/Schadengutachten**  
nutzen Sie Ihr Recht auf den unabh.  
Sachverständigen Ihres  
Vertrauens



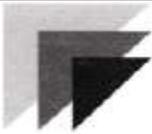
# Meistertafel BSCV

## Mannschaftsmeister - SCC Grünthal

1980 verbaute Klasse	1981 Eigenbauklasse	1984 verbaute Klasse	1984 DaMenKlasse
1984 EigenbauKlasse	1985 Eigenbauklasse	1986 DamenKlasse	1988 verbaute Klasse
1989 verbaute Klasse	1990 verbaute Klasse	1992 verbaute Klasse	1997 verbaute Klasse
2001 verbaute Klasse	2002 verbaute Klasse	2003 verbaute Klasse	2005 verbaute Klasse
2006 verbaute Klasse	2007 verbaute Klasse		

## Vizemeister

1980 EigenbauKlasse	1982 Damenklasse	1982 EigenbauKlasse	1985 verbaute Klasse
1985 Damenklasse	1986 Eigenbauklasse	1987 verbauten Klasse	1991 verbaute Klasse
1995 verbaute Klasse	2004 verbaute Klasse		



# HOFMANN Gm bH

## WASSER · WÄRME · UMWELT

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR - SPENGLEREI

WARTUNG - REPARATUR - NOTDIENST

**Kürner Straße 3 · 93170 Pettenreuth**

Tel. 0 94 63 / 285 · Fax 0 94 63 / 15 83 · [www.hofmann-www.de](http://www.hofmann-www.de)

Das neue  
**Badstudio ...**

**Badvision**  
Wasser Wärme Umwelt

*Wir bauen Ihr Bad - nach Ihren Bedürfnissen, mit Fliesen,  
Elektro und allen anfallenden Arbeiten!*

**BadVision Hofmann GmbH**

Im Gewerbepark A 47 · 93059 Regensburg · Tel. 0941 / 38 39 60 49



**GEWERBE  
PARK  
REGENSBURG**

## *Automobile Nottelmann*



### **KFZ - Handel**

Helmut Nottelmann

Böhmerwaldstr. 107a  
93173 Gonnersdorf

Tel. 0941 / 64 86 44

Fax 0941/ 64 86 33

Mobil 0171 8 18 10 08

**H.nottelmann@arcor.de**



# 10 Jahre SCC 1988

Im Juli 1988 feierten wir unser 10-jähriges Gründungsfest. Die Feierlichkeiten fanden im Stadl unsers Vereinswirtes in Grünthal statt.

Wochen vorher hatten die freiwilligen Helfer mit den Vorbereitungen begonnen. Der Stadl mußte geräumt, gesäubert und dekoriert werden. Der Raum für die Bar und die Videovorführungen, die Stände für den Brotzeitverkauf und alles für den Bierausschank incl. Tische und Bänke wurden hergerichtet. zu guter letzt mußten noch die Stock-Car-Autos für unsere überregionale Ausstellung aus Nah und Fern herangeschafft werden.

Nach abgeschlossener Vorbereitung konnte das Fest am Samstag Nachmittag beginnen. Vor dem Stadl waren war die Ausstellung sehenswerter Stock-Cars aufgebaut. Verbaute Fahrzeuge, Superklasse-Renner und normale, unverbaute Fahrzeuge waren zu bewundern. Als Attraktion, besonders für die Kinder, erwies sich ein Mercedes der S-Klasse, der zum Zertrümmern frei gegeben war.

und Kuchen den leiblichen Genüssen hingeben. Außerdem wurden Videofilme von Stock-Car-Rennen früherer Jahre gezeigt.



Am Samstag Abend fand die Ehrung der Gründungs- und der 10-jährigen Mitglieder durch den Präsidenten des Bayer. Stock-Car Verbandes Herrn K.H. Stefani statt. Anschließend spielte eine Jazz-Band zum geselligen Beisammensein. Zur späten Stunde eröffneten wir dann die Bar, wo stets großer Andrang herrschte, so endete dieser erste Tag erst in den frühen Morgenstunden.

Der Sonntag begann mit einem Frührschoppen bei Unterhaltungsmusik. An beiden Tagen wurden bei einer Tombola mehrere Fahrräder verlost und so mancher der mit dem Auto gekommen war, fuhr mit einem neuen Fahrrad nach Hause. Die letzten Gäste blieben bei herrlichem Wetter bis spät in die Nacht hinein.

Unser Gründungsfest fand bei der Bevölkerung sehr großen Anklang und war für unseren Verein ein voller Erfolg, der vor allem durch die Mithilfe der fleißigen und freiwilligen Helfer zu Stande kam.



Je nach Geschmack und Laune konnte man sich der Ausstellung widmen, oder sich bei Bier und Brotzeit oder Kaffee



# JB

## JOHANNES BUHL RAHMEN - BILD - GLAS

Gutenbergplatz 1a - 93047 Regensburg  
Telefon (0941) 57 67 0 - Telefax (0941) 56 15 20

## KFZ HOFMANN

- Reparaturen aller Fabrikate
- Klima-Service
- Inspektion
- Reifen-Service
- HU und AU
- Lack- und Dellenreparatur
- Autoglasreparatur
- Unfallinstandsetzung

Steinbügel 5  
93173 Wenzenbach

09407 / 15 56  
0171 / 176 9278  
0160 / 978 319 76





Am 24. Oktober 1998 feierten wir in einer vereinsinternen Veranstaltung unser 20-jähriges Bestehen in unserem neuen Vereinslokal im Gasthaus "Gambachtal" in Fußenberg.

Nach einem vorzüglichen Abendessen in drei Gängen, geriet Herwig Haller, Vorstand seit der Gründung, bei seinem Rückblick auf die erfolgreichen Jahre unseres Vereins derart ins Schwärmen und Geschichten erzählen, daß für die Gastredner, dem 2. Bürgermeister Herrn Hartl und einer Abordnung des Bayer. Stock-Car Verbandes fast keine Zeit mehr blieb. Herr Hartl würdigte die Verdienste des Vereins in der Gemeinde vorallem auf gesellschaftlichem Gebiet und die Vertreter des BSCV, dessen Vize-Präsident ja Herwig Haller ebenfalls ist, würdigten die Verdienste und Fairneß

unseres Teams auf der Rennstrecke. Abschließend wurden langjährige Mitglieder für deren Treue und Arbeit für den Verein geehrt.

Folgende Gründungsmitglieder erhielten für ihre Treue einen Zinnteller: Herwig Haller, Werner Maß, Johann Frimberger, Franz Greßer, Gerhard Greßer, Josef Söllner, Johann Weißgerber und Franz Zollner.

Für 20-jährige Mitgliedschaft erhielten eine Urkunde: Josef Bucher, Josef Winter, Christa Gutschli, Brigitte Haller, Georg Maß, Herbert Maß, Max Meizl und Kilian Basl.

Anschließend durfte getanzt werden und Gott sei Dank gab es hierfür keine Punkte, denn sonst verdienten wir den Titel des "erfolgreichsten Vereins im Bayer. Stock-Car Verband" in keinster Weise.





# KRAFTFAHRZEUGE

# Josef SALLER

Kraftfahrzeug- Meisterbetrieb · Karosserie- Meisterbetrieb

Im Haslet 22a · 93086 Wörth/Do.

Tel. 0 94 82 / 90 87 80

Fax: 0 94 82 / 90 87 81

eMail: [Info@Kfz-Saller.de](mailto:Info@Kfz-Saller.de)

Frauzeller Str. 8 · 93109 Wiesent

Tel. 0 94 82 / 4 07

Fax: 0 94 82 / 34 66

eMail: [Kfz-Saller@t-online.de](mailto:Kfz-Saller@t-online.de)

funclub - FAMILYAKTIVPARKGRÜNTHAL

DER RIESEN-INDOOR-SPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE



„Spielparadies für  
groß & klein“

# funclub

fun club -  
FAMILY AKTIVPARK GRÜNTHAL  
Brandlbergstraße 59  
93173 Wenzenbach  
Tel. (09407) 958775-0  
Fax. (09407) 958775-75  
[info@family-funclub.de](mailto:info@family-funclub.de)



**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag

14.00 - 20.00 Uhr

Samstag, Sonn-, und Feiertage

10.00 - 20.00 Uhr

Ferien 10.00 - 20.00 Uhr

**Preise:**

Kinder ab 2 Jahren € 6,50

Jugendliche ab 16 Jahren & Erwachsene € 3,-

Senioren ab 60 frei!

**Happy Hour täglich ab 17.30 Uhr:**

Erwachsene € 1,50 und Kinder nur € 3,50



30-jähriges Gründungsfest des SCC Grünthal am 26. Juli 2008

Am 26.7.2008 feierten wir unser 30-jähriges Vereinsjubiläum.

Trotz des regnerischen Wetters füllte sich das Festzelt auf dem Vereinsgelände in Gonnersdorf durch die anwesenden Ortsvereine und Stock-Car-Clubs aus ganz Bayern. Zur Unterhaltung spielten die "Eckartsreuther Buam" auf.

Unser Vorstand Walter Schweiger erinnerte an die Zeit vor 30 Jahren, als er selbst noch als Jugendlicher hinter den Stock-Car Autos rings um Grünthal hinterher jagte.

Dreizehn Freunde des Motorsports rafften sich am 28.2.1978 um den damaligen Vorstand Herwig Haller zusammen und gründeten den Verein und schlossen sich der Dachorganisation, dem Bayerischen Stock-Car-Verband an. Nicht weniger als 18 Mannschaftsmeisterschaften und 15 Einzelmeisterschaften wurden in den verschiedenen Klassen seitdem gewonnen, womit der SCC der erfolgreichste Verein des Verbandes ist. Mit dem Bau einer eigenen Vereinswerkstatt mit Versammlungsraum im Jahr 1994 schaffte sich der Verein nicht nur eine Bleibe auf Dauer, sondern legte auch den Grundstein für seine Erfolge. Aber auch aus den Zeiten vor dem Bau wußte er zu berichten, so hauste man zwei Jahre lang auf dem Gelände des Walhallabahnwegs in Regensburg ohne Strom und Wasser und ohne jede Unterstellmöglichkeit.

2. Bürgermeister Ewald Fischer würdigte die Arbeit des Vereins, besonders das gesellschaftliche Engagement in der Gemeinde und gratulierte zu den unzähligen Erfolgen.

Als Vertreter des Verbandes überreichte der Technische Leiter Georg Huber eine Urkunde und ein Erinnerungsgeschenk. Folgende Gründungsmitglieder erhielten als Dank für Ihre langjährige Treue eine Urkunde: Herwig Haller (Vorstand bis 2006), Werner Maß (Schriftführer seit der Gründung), Franz Zollner, Franz Greßler, Gerhard Greßler, Josef Söllner und Johann Frimberger sen.



Es wurde bis lang in die Nacht hinein gefeiert und kurz vor Mitternacht überraschte uns der Sigi Schwaiger noch mit einer selbst gemachten Gulaschsuppe über offenem Feuer.

Als die letzten die in der Werkstatt installierte Bar verließen, brauchten sie schon keine Taschenlampe mehr.

# Gaststätte Kargl Grünthal



Saal für bis zu 150 Personen  
für Ihre Feier  
Biergarten & gut bürgerliche Küche  
Täglich ab 10 Uhr geöffnet  
Donnerstag Ruhetag  
93173 Grünthal Keilbergstrasse 3  
Telefon: 09407 - 2247

## Gartenbau Kirner

Dienstleistungsservice aller Art

Privat: Neue Siedlung 11 - 92533 Wernberg-Köblitz

Tel.: 09604/ 34 72 - Fax: 09604/ 36 31

Geschäftl.: Raigeringerstr. 10 - 92224 Amberg

Tel.: 09621/ 913 151



- \* Hausmeisterservice
- \* Grünanlagepflege
- \* Kehr- und Winterdienst
- \* Treppenhausreinigung
- \* kompl. Objektbetreuung
- \* Problembaumfällungen



Johannes-Stark-Str. 18 - 92224 Amberg

Tel.: 09621 91 31 51 - Fax: 09404 36 31

SCC GRÜNTHAL E.V.

# Besuch im Bayernpark

Am 8. August 2010 fuhren wir mit einem vollbesetzten Reisebus zu unserem Sommerausflug nach Reisbach in den Bayernpark. Bei den über 80 Attraktionen fand jede Altersgruppe die passende Abwechslung. Angefangen von Wildwasserfahrten, Sommerrodelbahnen, Achterbahn und vielen anderen Fahrgeschäften für die Jungen, freuten sich die Alten über den einen oder anderen Biergarten. Es war ein schöner Familienausflug



# **AUTO-BAUMANN**

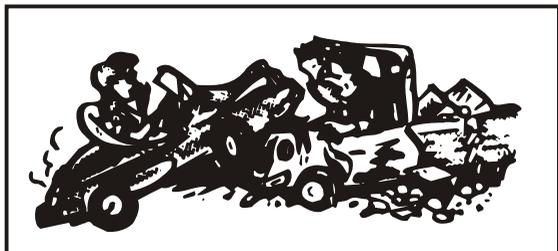
Neu - Gebrauchte und Unfallfahrzeuge



## Alois Baumann

**Maiertshofer Str. 9  
93192 Mainsbauern  
Tel.: 0 94 63 / 5 86  
Fax: 0 94 63 / 3 59  
mobil: 0171/ 445 83 66**

Internet: [www.mobile.de/Auto-Baumann](http://www.mobile.de/Auto-Baumann)  
E-mail: [auto.baumann@t-online.de](mailto:auto.baumann@t-online.de)



# Bei Unfall !

Sachverständigenbüro **Wiedenmann**

für Kfz-Unfallschäden und  
Kfz-Wertgutachten

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg  
Tel. 0941/ 8 52 09 - Fax 0941/ 8 52 68



Statistik 2010		Deutsche Meisterschaft	
<b>Bayer. Meisterschaft</b>			
<b>Herren unverbaut bis 1300</b>		<b>Mannschaft Herren ü 1800</b>	
Gartner Tobias	16		3
Kerschler Tobias	32	<b>Mannschaft Damen</b>	
			7
<b>Herren verbaut bis 1800</b>		<b>Herren Einzel</b>	
Fuchs Max	32	Meister Marcus	2
		Eberl Erich	13
<b>Herren unverbaut über 1800</b>		Tischler Franz	
Herzing Stefan	12	Maß Christian	17
Auburger Christian	28	Schweiger Walter	23
		Schweiger Konrad	30
<b>verbaut Spezial</b>		<b>Damen Einzel</b>	
Meister Marcus	1	Haller Sandra	8
Erich Eberl	28	Haller Melanie	20
<b>Juniorcup</b>		<b>Kurzstatistik 2009</b>	
Schweiger Michael	3	Rennen	8
Dirrigl Josef	13	Fahrer	21
Haller Karina	23	Starts	137
		Pokale	48



Erich Eberl 371 mit seinem V8 in Irfersdorf

# Gasthof zum Löwen (Pulver)

***Inhaber:***  
***Monika Schlecht***  
***Rosi Reitmeyer***



## LÖWENBRÄU

**Adresse:**  
St. Rupert- Str. 8  
93179 Brennbere

**Telefon:**  
09484 / 293



## GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU JOSEF RENNER

Tel / Fax 09484/803  
[galabau.renner@online.de](mailto:galabau.renner@online.de)

Frankenberg 21  
93179 Brennbere

**Ihr zuverlässiger Partner für Garten, Innenhof, Zufahrt,  
Außentreppe, Terrassen, Freiflächen und Zäune aller Art.  
Kostenlose Beratung inklusive.**

# **AUTO-KLEIN**

## **Kfz - Service - Center**

**Reinhausen 37**  
**93059 Regensburg**

Tel: 0941/ 4 61 55 35

Fax 0941/ 4 61 55 36

info@autoservice-klein.de



**Nach ausgiebigen Trockenübungen schaffte der Tobias Gartner heuer  
beim 1. Südrennen in Solla gleich den 1. Platz**

# Gebrüder Jobst

GMBH & CO. KG

**SAND UND KIES - FUHRUNTERNEHMEN  
ÜBERNAHME VON  
ERDAUSHUB UND ABBRUCHARBEITEN**

Telefon 0 94 07 / 23 96  
0 94 07 / 95 72 84

Telefax 0 94 07 / 5 55  
[www.gebr-jobst.de](http://www.gebr-jobst.de)  
E-mail: [info@gebr-jobst.de](mailto:info@gebr-jobst.de)

# TAXI

93049 Regensburg  
0941 99665

unser  
*Service*

- Krankentransporte
- Dialysefahrten
- Kurierfahrten
- Kleintransporte



# Graf

P  
B  
PETER  
BAUER



*Freie Tankstelle  
Kfz-Reparatur-Werkstatt  
Meisterbetrieb*

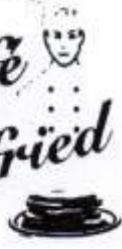
**Peter Bauer \* Ringstr. 1 \* 93105 Tegernheim \* Tel. 09403/ 39 88**



**Romantik pur beim abendlichen Lagerfeuer.**

Konditorei

*Café*  
*Götzfried*



**0 94 07 / 15 69**

*Mit schönem Biergarten*

Böhmerwaldstr. 12a  
93173 Wenzenbach-  
Gonnernsdorf

**Geschäftsöffnungszeiten**

Montag	Ruhetag
Dienstag, Donnerstag	7.00-24.00 Uhr
Mittwoch, Freitag, Samstag	7.00-18.00 Uhr
Sonntag	9.00-24.00 Uhr

SG A Imenrausch Grünthal e.V.



**Training und Schießzeiten:**

**Mi: 18:00 - 20:00**

**Fr: 18:00 - 23:00**

**Ab 10 Jahren kann  
es jeder versuchen**

**Besucht uns im Internet: [www.almenrausch.gruenthal.net](http://www.almenrausch.gruenthal.net)**

**Unser Vereinsheim ist jeden 1. Sonntag im Monat geöffnet**



**HOLZBAU  
ZIMMEREI  
MEIER**

FRANKENBERG 15 · 93179 BRENNBERG  
TELEFON 0 94 84 / 13 37



Am 1. April dieses Jahres heiratete unser Armin Fuchs (79) seine Steffi.  
Wir gratulieren auch gleich zum erwarteten Nachwuchs

**MAX**

**ENGL**

**TRANSPORTE  
SANDGRUBE  
ERDARBEITEN**



**Übernahme von  
Erdaushub- und  
Abbrucharbeiten  
Lieferung von  
Sand, Kies und Humus  
Baumaschinenverleih**

**Max Engl  
Sandhof 1  
93173 Wenzenbach  
Telefon (0 94 07) 9 10 30  
Telefax (0 94 07) 9 10 31**



**Unsere jährliche Filmabend mit Tombola läßt keine Wünsche offen.**

# FELDBLICK IMBISS

## DÖNER KEBAP



Regensburger Str. 8  
93173 Wenzenbach  
(gegenüber  
Getränke bilgro)

• Wir freuen uns auf Ihren Besuch •



13 Meistertitel in der verbauten Klasse



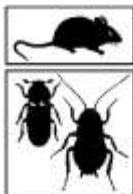
## Gutschein

Bei einem Einkauf in einem unserer Geschäfte

### 3 Brezen gratis!

Lassen Sie Ihren Geschmack entscheiden!

Danziger Freiheit 8  
Isarstrasse 45  
Brahmsstrasse 23



SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSDIENST  
TAUBENABWEHR

**HANS REITENSPIES**

IHK geprüft

In Familienbetrieb seit 1934



Hözlhofstraße 16  
93173 Wenzelnbach  
Gewerbegeb. Gonnersdorf  
[www.reitenspies.de](http://www.reitenspies.de)

TEL. 09407 - 3656  
FAX 09407 - 30562  
Handy 01700 - 5241472  
E-mail [info@reitenspies.de](mailto:info@reitenspies.de)

---

Biologische und umweltfreundliche  
Bekämpfungsmaßnahmen

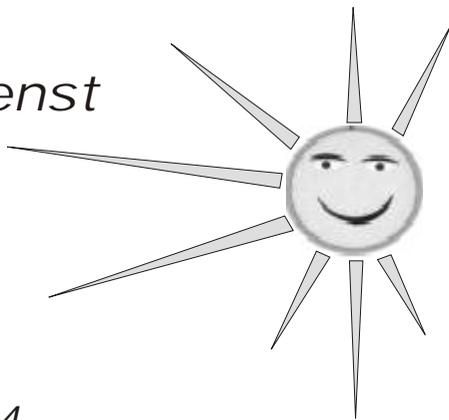
---



*Heizung - Sanitär*

*Solar - Kundendienst*

*Martin Fuchs  
Am Fuchshölzl 7  
93199 Zell  
Tel. 09468 / 845  
Handy 0171 4700954*



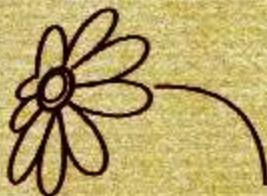
**Der Georg Judemann (77)  
in Domazlice**



**Die "Pfeife" Schorsch im Duett mit Steffi**

# Blumenwerkstatt

Doris Wiethaler



Donaustraße 1  
93086 Wörth  
Tel. 09482-909 475  
Fax 09482-909 476

Mo-Fr 8.00-18.00 Uhr  
Sa 8.00-13.00 Uhr

## Thermomix TM 31

- einfach kochen
- gesund und frisch genießen
- Zeit sparen
- kreativ verwöhnen
- Geld und Energie sparen



Beratung & Information (unverbindlich & kostenlos) und Verkauf:  
Christine Schweiger, Am Roither Berg 5, 93173 Wenzenbach  
Tel. 09407/3762 e-mail : christineschweiger82@yahoo.de



 Finanzgruppe



## Werner Beiderbeck

Versicherungsfachmann (BWW)

### Generalagentur Beiderbeck

Adelhal 9  
93179 Brennbach  
Telefon (09484) 90293  
Telefax (09484) 90294  
Internet: [www.beiderbeck.vkb.de](http://www.beiderbeck.vkb.de)

**Ich bin zertifizierter Vorsorgeberater.**

## Ewige Punkteliste BSCV

Ewige Punkteliste des BSCV für Mannschaftsmeisterschaft								
	Verein	verbDM	verb-> 1800	unverb->1800	unverb->1300	Damen	Eigenbau	insgesamt
1	SCC Grünthal	86	0	0	0	20	24	130
2	SCC Landshut	23		0	0	77	0	100
3	MSF Siegenburg	31	25	8	0	1	3	72
4	SCC Aldersbach	11	3	3	0	21	19	57
5	SCC Solla	4	4	0	0	5	41	52
6	Thagl Iglisdorf	0	0	0	0	3	48	51
7	Running Tigers	13	18	15	0	3	1	50
8	SCC Osterhofen	8	13	12	0	11	0	44
9	SLR Ingolstadt	2	23	0	0	2	13	42
10	The Shadows Ingolstadt	0	0	0	0	40	0	40
11	SCC Dingolfing	9	6	10	5	9	0	39
12	Selzer Team	34	0	0	0	0	0	34
13	Jura-Team	26	0	0	0	7	0	33
14	EI Toreros	26	2	0	0	0	0	28
15	Red Stars Landshut	9	0	0	2	16	0	27
16	Devil Drivers	1	0	0	0	14	10	25
17	The Rainbows	0	0	0	0	22	0	22
18	Eagle-Team	5	0	0	0	14	0	20
19	Bavarias Unterneukirchen	3	0	0	0	16	0	19
20	SCC Schwanstetten	0	0	0	0	18	0	18
21	Terris Treuchtlingen	4	0	0	0	8	6	18
22	SCT Pyras	5	1	0	0	11	0	17
23	CT Gaimersheim	15	0	0	0	0	0	15
24	Isar-Team Freising	3	0	0	0	10	0	13
25	SCT Banderra	1	1	0	0	0	11	13
26	Löwenteam Passau	11	0	1	0	0	0	12
27	SCT Kellerkinder	2	2	0	0	7	0	11
28	CTS Mindelstetten	2	0	0	0	7	0	9
29	RG Altmühltal	8	0	0	0	0	0	8
30	Bittner Team	1	0	0	0	6	0	7
31	CT Lang Gaimersheim	1	0	0	0	0	6	7
32	Rolling Cars Straubing	4	0	0	0	0	2	6
33	Road Runners	0	0	6	0	0	0	6
34	SCT Vilstal	0	3	0	0	2	0	5
35	Lancer Motorsport	5	0	0	0	0	0	5
36	SCT Zuchering	0	0	4	0	0	0	4
37	Die Charly's	0	0	1	0	3	0	4
38	MSC Pit-Bullz	2	0	0	0	1	0	3
39	Black-Panther	0	0	0	3	0	0	3
40	Speed Fires	0	0	0	0	2	0	2
41	Moos Team	0	0	0	0	2	0	2
42	MSC Amsham	2	0	0	0	0	0	2
43	SCC Riedlhütte	2	0	0	0	0	0	2
44	SCF Pauluszell	2	0	0	0	0	0	2
45	Schanzer Renngemeinschaft	2	0	0	0	0	0	2
46	München Nord	0	0	0	0	1	0	1
47	SCI Inntal	0	0	0	0	1	0	1
48	Hot Stocks	1	0	0	0	0	0	1
49	MSC Ergolding	1	0	0	0	0	0	1
50	SCC Straubing	1	0	0	0	0	0	1
51	CC Irfersdorf	1	0	0	0	0	0	1
52	SCT Moskitos	0	0	0	0	0	1	1
53	SCC Gergweis	0	0	0	1	0	0	1
	Punktewertung: 5-3-2-1							

# KlatschMohn&Co.



## Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 9.00 - 12.30

14.00 - 18.00

Sa: 9.00 - 13.00

Mittwoch geschlossen

Lena Wiethaler

93161 Sinzing

Bruckdorfer Str. 11

TEL. 0941/38386893



## AUTO - MÜLLER

Böhmerwaldstr. 103 c

93173 Wenzenbach-Gonnernsdorf

0171 653 453 1

## ZUNDER & ZUNDER

Böhmerwaldstr. 103 b

93173 Wenzenbach - Gonnernsdorf

Teil.: 0151 17212790

- Kurierdienst
- Transporte
- Dienstleistungen

## Vereinsmeisterschaft 2010

Platz	Name	Irf1	Irf2	Tetten	Domaz	Witten	Pyras	Endl	Pkte	4. Plätze	1. Plätze
<b>Herren verbaut</b>											
1	Meister Marcus	4	6	6	7	6	4	6	39	1	5
2	Maß Christian	5	4	4	4	7	1	3	28	2	
3	Eberl Erich	4	3	4	4	6	1	3	25		2
4	Tischler Franz				4	6	1	3	14	1	
5	Herzing Stefan	0	0		6	2			8	1	1
6	Schweiger Walter	4							4		
6	Haß Florian			4					4		
6	Gartner Tobias	0			1	2	1		4	1	1
9	Schweiger Konrad		3						3		
10	Fuchs Max	0	0	0	1				1		
11	Judemann Georg				0				0		
11	Kerscher Tobias		0	0	0	0			0		
11	Gerschwitz Christian						0	0	0		
<b>Damen-Klasse</b>											
1	Haller Sandra	1	1	6	0	0	3	0	11		1
1	Haller Melanie	1	1	6	0	0	3	0	11		
<b>Juniorklasse</b>											
1	Schweiger Michael	6	1	0	6	0	6	4	23		3
2	Dirrigl Josef	4	3	0	0	0			7		
3	Haller Karina	1	0	0	0	0	0	0	1		



Der Max Fuchs (78) ließ in Irfersdorf nichts anbrennen



# Richard Kwitek

Hözlhofstraße 20 b  
Gonnernsdorf  
93173 Wenzenbach

Tel. 0 94 07/81 23 -0  
Fax: 0 94 07/81 23 -23  
info@kwitek-krane.de  
www.kwitek-krane.de

 **AUTO DIENST**

**DIE MARKEN-  
WERKSTATT**

# Jentsch

Angerstraße 4b  
91781 Weißenburg/Emetzheim

Telefon: 09141-921691  
Fax: 09141-923748  
Handy: 0171/7658617Mail:  
[infoauto-werkstatt-jentsch.de](mailto:infoauto-werkstatt-jentsch.de)



## Höcherl Florian Baumontage

Alles rund ums Haus/ Dach

- Zimmererarbeiten
- Komplette Dachgeschoßbausbauten
- Montage von Türen/ Fenster/ Toren
- Montage von Photovoltaikanlagen

Höcherl Florian  
Geresdorf 10  
93199 Zell

Tel: 0173/3010008  
E-Mail: [florian-hoecherl@t-online.de](mailto:florian-hoecherl@t-online.de)

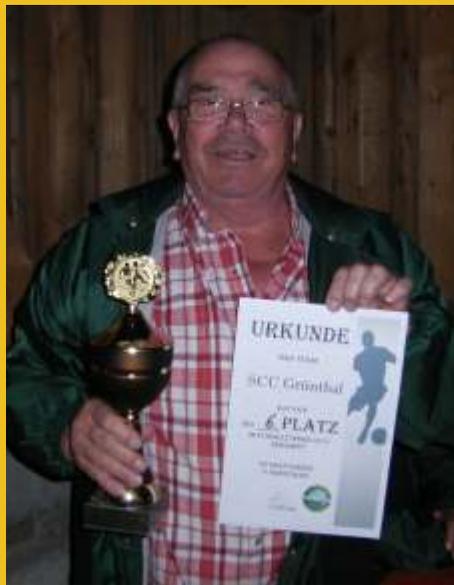


# SCC GRÜNTHAL E.V.

## 30 Jahre D'Bergtaler

Am 19. Juni 2010 feierte der Stammtisch "D'Bergtaler" ihr 30-jähriges Vereinsbestehen. Sie hatten uns dazu in den Beierstadel eingeladen, um diesen Geburtstag mit ihnen zu feiern, was wir natürlich gerne annahmen. Soweit, sogut! Dann fiel ihnen ein, bereits am nachmittag ein Fußballturnier abzuhalten. In der Sache hatten wir natürlich überhaupt keine Erfahrung. 2. Vorstand Christian Maß wurde beauftragt, ein konkurrenzfähiges Team aufzustellen. Obwohl der Christian das erlaubte Ausländerkontingent voll ausschöpfte, konnten wir nur 2 Tore erzielen und landeten am Ende auf Platz sechs, bei sechs teilnehmenden Teams nicht sehr berauschend.

Eher berauschend war dann die Nachfeier im Beierstadel.



**Kassier Erwin Meier mit Urkunde und Pokal**



**Unsere Mannschaft: Trainer Oyebode Oyedele "Arijen" Vogl, Michael Schweiger, Tobias Kerscher, Uwe Fedrich, Marcus Meister, vorne: "Asamoa" Abimbola, Stephan Uhl, Josef Dirrigl und Christian Maß**



**Marcus Meister zeigte vollen Einsatz**

# SCC GRÜNTHAL E.V.

## Race of Champions

Am 25. November 2011 fuhr eine Abordnung von 10 Vereinsmitgliedern nach Düsseldorf, um sich das Race of Champions mit Teilnehmern wie Formel1-Rekordweltmeister Michael Schumacher und dem frisch gebackenen Weltmeister Sebastian Vettel live anzuschauen.

Mit zwei vollbesetzten Pkw's starteten wir ins Rheinland.

Wir hatten ein super Hotel erwischt, vorallem was die Ausstattung des Frühstücksbuffet betraf. So gelang es Christian Auburger nicht weniger als 14 Päckchen Nutella zu verdrücken.

Beim Rennen in der ESPRIT-Arena, sahen wir neben spannenden Duellen auf vier Rädern, Einlagen von Motorradstunts und legendären Rennwagen. In besonders trauriger Erinnerung blieb uns dabei der Überschlag von Michelle Mouton mit einem kurzen S1 Quattro, was bei Florian Hass beinahe einen Herzinfarkt auslöste.

Ansonsten können wir den Ausflug als gelungene Abwechslung verbuchen.



**Der S1 auf dem Dach**



**Auch der Zuruf von Konrad Schweiger "net so schnell", konnte den Überschlag nicht verhindern**

# SCC GRÜNTHAL E.V.

## Race of Champions

Der Florian Haß mit Beifahrer Sigi Schwaiger fahren seit Jahren auf einem Audi 20V Turbo Quattro bei der Deutschen Amateur-Rallyemeisterschaft mit und das mit großem Erfolg.

In letzten Jahr holten sie sich in der Gruppe 10 den 3. Platz in der Gesamtwertung, obwohl die verschiedensten werksunterstützten Fahrzeuge am Start waren.



Mehr freizeithlichen Charakter haben dagegen die sporadischen Starts von Norbert Meiers mit Beifahrer Werner Maß oder auch Andi Schweiger auf einem Suzuki Swift. Vorallem in den bayerischen Veranstaltungen in Weidwies oder bei der Mossandl-Rallye in Mamming holen sie sich in der Klasse 3 Pokale.

Florian Haß  
Sigi Schwaiger



Werner Maß  
Andi Schweiger

Norbert Meiers mit Andi Schweiger



Florian Haß und Sigi Schwaiger machten bei der Schloßberg-Rallye große Sprünge

**SCC GRÜNTHAL E.V.**

Andi Schweiger

# Grünthaler Stock-Car-Pilot ist tschechischer Meister

**MOTORSPORT** Der erst 15-jährige Andreas Schweiger holte sich den Titel mit vier Rennsiegen und vier zweiten Plätzen

**GRÜNTHAL/DOMAZLICE.** Der Stock-Car-Club Grünthal kann den ersten tschechischen Meistertitel in seiner Vereinsgeschichte feiern. Der erst 15-jährige Andreas Schweiger schaffte es mit seinem VW Polo 1,4 16V in Domazlice die Tschechische Meisterschaft im Rallye-Cross zu gewinnen.

In letzten von zehn Wertungsplätzen schaffte es der Nachwuchsfahrer seinen Konkurrenten mit einem Tagesieg die Meisterschaft im Junior-

Cup noch aus den Händen zu reißen. Besonders freute das seinen Vater Walter Schweiger, Vorsitzender des SCC Grünthaler, der viel Arbeit in das Gefährt seines Sprösslings gesteckt hatte, um 130 PS aus den 1400 Kubikzentimetern eines VW Polos zu kitzeln. Andreas Schweiger hielt vom Anfang der Saison an Ausschuss an die Konkurrenz, um im richtigen Augenblick zuzuschlagen. Vier Siege und vier zweite Plätze reichten schließlich, um

gleich in seiner ersten Saison als Rennfahrer einen Meistertitel zu holen.

Da die jugendlichen Piloten in Tschechien bereits ab 14 Jahren fahren dürfen, war das eine gute Vorbereitung auf die Stock-Car-Rennen in Deutschland, bei denen er im nächsten Jahr mit 16 Jahren starten darf. Da im Rallye-Cross aber absolutes Crash-Verbot galt, muss sich Andreas für das Stock-Car-Fahren noch ein wenig umstellen. (mir)



Andi Schweiger im weißen Polo setzt seine Kontrahenten unter Druck

Der Andi holte sich bei 10 Rennen insgesamt 4 Siege und 4 zweite Plätze und sicherte sich so gleich in seiner 1. Saison den Meistertitel





**Tobias Kerscher (76) in Tettenagger**



**Stefan Herzing (370) in Irfersdorf**



**Konrad Schweiger (372) in Irfersdorf**



**Josef Dirrigl (92) in Tettenagger**



**Christian Maß (87) in Weinmannshof**



**Marcus Meister (90) in Attenzell**

## Vereinsmeisterschaftsfeier



Unser 1. Pokal



25 Jahre: Stefan Kürzinger



1. Vereinsmeister: Marcus Meister



Die letztjährige Meisterschaftsfeier des BSCV fand in Osterhofen statt.

Wie gewohnt starteten wir auch diesmal bereits am späten Nachmittag und fuhren in eine gemütliche Gaststätte in Straßkirchen, wo wir in Ruhe zu Abend essen konnten.

Am Abend wurden dann folgende Fahrer geehrt:

Mannschaft verbaut über 1800 für den 3. Platz: Marcus Meister, Franz Tischler, Christian Maß und Erich Eberl. (Nicht auf dem Bild aber auch gestartet waren: Walter und Konrad Schweiger und Florian Hass).  
Herren verbaut über 1800 ccm 2. Platz: Marcus Meister  
Herren verbaut Spezial 1. Platz: Marcus Meister  
Juniorcup 3. Platz: Michael Schweiger.

Dass es je später der Abend desto lustiger zugeht, zeigen die unteren drei Bilder.



**3. Platz für die große Mannschaft**



**Marcus Meister und Michael Schweiger**



**Chinese Erich**



**Blumenkind Rene**



**Sandra Lustig**

## Geburtstage 2011

Wir gratulieren allen Mitgliedern, die heuer einen runden Geburtstag feiern

25.01.1971	<b>Parthaune Rene</b>	93191	Rettenbach	40
16.02.1991	<b>Sauerer Tobias</b>	93173	Wenzenbach	20
08.04.1981	<b>Zeitler Franz</b>	93358	Train b. Siegenburg	30
13.05.1991	<b>Auburger Christian</b>	93173	Grünthal	20
30.05.1951	<b>Schalk Kurt</b>	93057	Regensburg	60
08.06.1971	<b>Eisenreich Matthias</b>	93173	Grünthal	40
14.06.1961	<b>Kerscher Rosa</b>	93057	Regensburg	50
22.06.1961	<b>Kürzinger Erich</b>	93173	Wenzenbach	50
02.07.1971	<b>Mißbeck Rainer</b>	93173	Wenzenbach	40
17.07.1961	<b>Schmid Walter</b>			50
01.08.1991	<b>Gartner Tobias</b>	93173	Gonnorsdorf	20
14.08.1981	<b>Menath Daniel</b>	93179	Brennberg	30
15.08.1961	<b>Prokosch Claudia</b>	27498	Helgoland	50
25.08.1981	<b>Walzer Tobias</b>	93173	Roith	30
25.10.1961	<b>Brückl Franz</b>	93090	Bach a.D.	50
09.11.1971	<b>Gürster Alois</b>	93173	Wenzenbach	40
28.11.1924	<b>Basl Kilian</b>	93173	Grünthal	87
10.12.1971	<b>Schneider Petra</b>	93093	Barbing	40



Am 10.7.2010 gratulierten wir Sandra Haß zum 30.



Und am 12.12. 2010 feierte unser Ehrenmitglied Herbert Maß seinen 60. Geburtstag

**Heinrich Kuck**  
Zimmermeister

Krottenthal 1  
93199 Zell

**Telefon**  
0 94 68 / 6 86

**Telefax**  
0 94 68 / 91 09 67

**Funk**  
01 71 / 5418920

**E-Mail**  
zimmerei-kuck@t-online.de



**SCHÖN  
HOLZHANDEL  
GMBH**

Ausstellung - Büro - Lager - Sägewerk

**Bauholz - Schnittholz - Leimholz - Hobelware  
Parkett - Kork - Paneele - Leisten - Gartenholz  
Span-, Furnier- und Möbelbauplatten  
Lacke - Lasuren - Leime - Kleber - Schleifmittel**

**Münchbergerstr. 7 - 93073 Regensburg  
Tel. 0941/ 630435-0 - Fax 0941/ 630435-18  
www.schoenholzhandel.de**

**Service & Verkauf**

**Computer - Drucker - Internet - Navigation  
Telekommunikation - Mobilfunk - & Zubehör**

**EDV-Service**  
**Stefan Prasch**

**·T··Com , ·T··Systems und ·T··Mobile Partner**

**Haaghof 4    Telefon: 09468 906700    Mobil: 0175 2076498  
93199 Zell    Fax:    09468 906765    Email: info@haaghof.de**

# Transporte Reitmeyer

Seigenbach 2 - 93199 Zell

Transporte aller Art  
Mini-Bagger - Lkw mit Ladekran

Tel.: 09468/ 408

Mobil: 0171/ 8004448

Fax: 09468/ 910357

0171/ 2113346



Hözlhofstrasse 26 · 93173 Wenzenbach - OT: Gonnersdorf  
☎ Büro / Werkstatt 094 07/3 02 29 - Fax 094 07/3 02 39

Ihr Partner vor Ort für  
Versicherungen und Vorsorge

**Versicherungskaufmann**

**Michael Kainz**

Nahenfürster Straße 4

93192 Wald

Telefon 09463 810000

Fax 09463 810099



**Vorstandschafft 2011/12**

<b>1. Vorstand</b>	<b>Walter Schweiger</b>	Roither Berg 5, 93173 Wenzenbach, Tel. 09407/ 37 62
<b>2. Vorstand</b>	<b>Christian Maß</b>	Wiesenweg 6, 93173 Wenzenbach, Tel. 0179 5824948
<b>Schriftführer</b>	<b>Werner Maß</b>	Auweg 4, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 1490 o. 0941/ 67790 Fax 0941/ 64257
<b>1. Kassier</b>	<b>Erwin Meier</b>	Humboldtstr. 46, 93053 Regensburg, Tel. 0941/ 702657
<b>2. Kassier</b>	<b>Steffi Fuchs</b>	Frankenberg 6, 93179 Brennbereg Tel. 09484/ 491
<b>Platzwart</b>	<b>Georg Judemann</b>	Straßbreiten 2 , 93055 Regensburg, Tel.: 0941/71472
<b>Fahrzeugwart</b>	<b>Konrad Schweiger</b>	Schönhofweg, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 958342
<b>Ausschußmitglieder.</b>		
	<b>Armin Fuchs</b>	Frankenberg 6, 93179 Brennbereg Tel. 09484/ 491
	<b>Marcus Meister</b>	Josefenburg 33, 85123 Karlskron, Tel. 08450/ 1494
	<b>Sigi Schwaiger</b>	Kolpingsiedlung 23, 93149 Nittenau, Tel. 09436/902696
	<b>Franz Tischler</b>	Am Füchshölzl 13, 93199 Zell, Tel: 09468 / 491



**Die Vorstandschafft 2011 mit 2. Bürgermeister Ewald Fischer**



**HAIMERL** GmbH  
**SCHOTTERWERKE**

- Erdstoffdeponie
- Bauschuttrecycling
- Transportvermittlung

93426 Roding-Grub 2 • Tel.: 094 67 / 71 00 56  
Fax: 094 67 / 71 00 58 • Funk-Tel.: 01 71 / 234 16 69

## Schreiben - Schenken - Spielen

*KLEIN*

- ☛ Schreib- und Bürobedarf
- ☛ Bastelbedarf
- ☛ Geschenkartikel
- ☛ Spielwaren
- ☛ Fotokopien
- ☛ Fotoaufnahme



*Renate und Willi Klein • Bahnhofstraße 16 • 93173 Wenzenbach  
☎ 09407/1475 FAX 1475*



**AUTOTECHNIK**  
**MABO**

ALLES RUND UM'S AUTO VOM PROFI!

**MARKUS BOGDALIK**  
Kfz-Technikermeister

Rehgarten 2  
93199 Zell / Hetzenbach

Tel.: 094 68-90 67 08

Fax: 094 68-90 67 12

Mobil: 01 60-1 89 32 89

E-mail: [mabo-autotechnik@gmx.de](mailto:mabo-autotechnik@gmx.de)

# SCC GRÜNTHAL E.V.

## BSCV-Funktionäre 2011

Funktion	Name	Strasse	PLZ	Wohnort	Tel
Präsident	Leidhäusl Sandra	Niedermauk B3	91187	Röttenbach	09172/ 684233
Vizepräsident	Kehrer Christian	Pirka 22	94544	Hofkirchen	08541/ 918968
Schriftführerin	Strassburger Petra	Am Mühlberg 2	93349	Stockau	08404/ 1404
Schatzmeister	Attenberger Marion	Gmeinhäusler Weg	1a84326	Falkenberg	08727/ 7223
Techn. Leiter Nord BSCV	Grillhösl Andreas	Hutbergring 19	93336	Mendorf	09446/ 918082
Techn. Leiter Süd BSCV	Zidek Wolfgang	Holzhäuseln 3	84169	Altfraunhofen	08705/ 1026
Geschäftsstelle	Leidhäusl Sandra	Niedermauk B3	91187	Röttenbach	09172/ 684233
Sportkommissare Nord	Eberl Erich	Ölbergstr. 5	93173	Grünthal	
Sportkommissare Nord	Meister Marcus	Josefenburg 33	85123	Karlskron	08450/ 1494
Sportkommissare Nord	Mettke Richard	Hauptstr. 1	85414	Kirchdorf a.d.A.	08166/ 998510
Sportkommissare Nord	Pfeiffer Daniel	Aäßere Abenberger Str.	91167	Roth	
Sportkommissare Nord	Reichel Christopher	Hoffeldstr. 14	92363	Breitenbrunn	09495/ 1367
Sportkommissare Nord	Schlagbauer Bernd	Wirtstr. 6a	85123	Mändlfeld	08450/ 8254
Sportkommissare Nord	Schlagbauer Thomas	Am Hang 3	93349	Tettenagger	09446 / 2249
Sportkommissare Nord	Siegl Ludwig	Schultheißstr. 70	85049	Ingolstadt	0841/ 83187
Sportkommissare Nord	Stockerl Michael	Holzlandstr. 6a	85368	Moosburg	08761 / 2801
Sportkommissare Süd	Attenberger Michael	Gmainhäusler Weg	1 84326	Falkenberg	08727/ 7223
Sportkommissare Süd	Halser Marco	Schabenberg 10	94513	Schönberg	08554/ 944328
Sportkommissare Süd	Nestola Roberto	Buchenstr. 4	94486	Osterhofen	
Sportkommissare Süd	Polak Frank	Ostendorf 7	94439	Roßbach	
Sportkommissare Süd	Stangl-Weinzierl Maria	Frauenholz 12	94428	Eichendorf	09952/ 905164
Sportkommissare Süd	Wanderwitz Werner	Daxlamerstr. 63	94474	Pleinting	08549/ 971965
Sportkommissare Süd	Zellner Thomas	Wolfakirchen 21	94542	Harbach	
Rundenzählung Nord	Straube Michaela	Erich-Kästner-Str. 6	85080	Gaimersheim	08458/ 331989
Rundenzählung Süd	Leidhäusl Sandra	Niedermauk B3	91187	Röttenbach	09172/ 684233
Revisoren	König Martin	Hauwörtherstr. 115	85051	Ingolstadt	0841/ 74184
Revisoren	Maß Werner	Auweg 4	93173	Grünthal	0941/67790



In stiller Trauer  
nehmen wir Abschied  
von Herrn

**Josef Moser**  
aus Neuhausen

\* 4. Juli 1937  
† 1. Mai 2011

O Herr, gib ihm die ewige Ruhe!  
Vater unser Ave Maria

Bestattungshaus: ...



*Wer so geschafft wie Du im Leben  
und wer so treu erfüllt seine Pflicht,  
dem wird auch Gott das Höchste geben  
und wir vergessen Deiner nicht.*

# M



**BAUSTOFF KONTOR**  
REGENSBURG

Mit Mörtel und Kelle  
ist es nicht getan.

Wir liefern alle Baustoffe vom  
Keller bis zum Dach.

Service und Beratung bei Ihrem  
Baustoff-Fachhandel.

**Wenn bauen,  
dann richtig!**

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.30 bis 17.00 Uhr  
Sa. 7.00 bis 12.00 Uhr

Hafer Straße 37 · 93057 Regensburg (im Industriegebiet Haslbach)  
Telefon 09 41/6 95 35-0 · Telefax 09 41/6 95 35-25 · <http://www.baustoffkontor-regensburg.de>

# Hornik

musterhaus  
küchen  
BAGLERSMART



## Küche und Bad

Im Gewerbegebiet 1 93199 Zell/Oberpfalz Tel. (09468) 700, Fax (09468) 1070

Wir beraten Sie zuverlässig und sind auch nach dem Kauf für Sie da.

> <http://www.hornik-zell.de> <

Wenn es dunkel wird in

# Geichhofen



...dann ist es Zeit für ein **Premium**

# SCC GRÜNTHAL E.V.

## BSCV-Vereine 2011

Gruppe Nord	Vorstand	Str.	PLZ	Wohnort	Tel.
RG Altmühltal	Fischl Markus	St. Marienstr. 11	85137	Gungolding	08465/1496
Black Panther Pförring	Schmitt Günther	Dekan-Rösl-Str. 16	85104	Pförring	08403/ 939804
SCC Donau-Racer	Wittmann Bernhard	Ulrich-Steinbergerplatz 9	85088	Vohburg	08457/ 1238
CT Gaimersheim	Pflug Klaus	Dieselstr. 9	85080	Gaimersheim	
MST Gaimersheim	Bachhuber Christian	Römerstr. 30	85080	Gaimersheim	08458 / 2901
SCT Geisenfeld	Kreitmair Adolf	Wolfshausen 7	84094	Elsendorf	08782/ 978542
Glocken Team	Blank Michael	Kirchstr. 34	93333	Schwaig/ Neustadt	08402/ 1493
SCC Grünthal	Schweiger Walter	Am Roither Berg 5	93173	Roith	09407/ 3762
	Mass Werner	Auweg 4	93173	Grünthal	0941/ 67790
LA Racing Team e.V.	Landsleitner Horst	Robert-Koch-Str. 48	85051	Ingolstadt	08450/ 7158
MSC Ilmünster	Graß Willi	Mozartstr. 82	85276	Pfaffenhofen	0172 5968413
CC Irersdorf	Trost Willibald	Reichertsweg 6	85095	Denkendorf	08465/3293
MS Jura Team Berching	Oberender Jochen	Eglasmühler Str. 13	92334	Plankstetten	08462/1858
Lancer Motorsport	Weichselbaumer Wolfgang	Riedelstr. 21	85123	Karlskron	08450/ 7493
CTS Mindelstetten/Hüttenhausen	Strassburger bernhard	Am Mühlberg 2	93349	Mindelstetten	08404/ 1404
SCT Moskitos	Illmann Hans	Frankenstr. 6	90559	Burgthann	1070 7724823
CCT München Nord	Jenuwein Wolfgang	Zur Schwaben Au	95356	Freising	08761/ 232809
Pyraser SCT	Rühl Thomas	Paracelsusstr. 55	91154	Roth	09171/ 898308
SCT Road Runners	Scheller Michael	Buchenschlag 46	90469	Nürnberg	0911/ 4802601
SCC Schwanstetten	Trautmann Thomas	Waldweg 18	91154	Roth	09171/ 896580
The Shadow	Niederer Erich	Heiligenstadt 6a	93333	Neustadt a.d. Donau	09445/ 9910238
MSF Siegenburg	Gammel Franz	Tölbach 3	93354	Siegenburg	09444/ 610
SLR Ingolstadt	Straube Andreas	Erich-Kästner-Str. 6	85080	Gaimersheim	08458/ 31989
SCT Thagls	Moser Josef	Moosburgerstr. 17	84048	Kleingundertshausen	08751/3176
SCT Zuchering	Mißbichler Jörg	Postweg 8	85051	Ingolstadt-Zuchering	08450/ 928429
Gruppe Süd					
SCC Aldersbach	Stefani Karlheinz	Waldeslustweg 1c	94575	Windorf	08541/1756
SCC Gergweis	Bauer Johann	Badstr. 23	94550	Forsthart	08547 / 913263
SCT Banderra	Maiereder Alois	Alte Römerstr. 14	84364	Bad Bimbach	08561/ 986811
Bavarias Unterneukirchen	Zenser Gerhard	Ludwig-Ganghofer Str. 7	84579	Unterneukirchen	08634/ 1475
SCF The Cats Tacherting	Wimmer Johann	Hochgernstr. 2a	83278	Trunstein	0861/8028
Die Charly's	Müller Manfred	Hausruckring 1	84378	Dietersburg	08565/ 528
SCC Devil Drivers	Heubelhuber Gerhard	Holzhamm 12	84332	Hebertsfelden	08726/513
SCC Dingolfing	Buchmeier Josef	Buchwald 1	84152	Mengkofen	09427/ 514
SCC Eggenfelden Eagle-Team	Buck Werner	Lindenhöhe 3	94116	Hutthurm	08505/ 3022
EI Toreros	Pfaffinger Andreas	Am Bahndamm 5	84347	Pfarrkirchen	08561/910170
MSC Ergolding	Nehmer Josef	Ziegeleiweg 2	84175	Gerzen	08744/ 1728
MSC Fire Fox e.V.	Glatter Gerhard	Hofmarkstr. 4	94113	Tiefenbach	08509/ 937364
SCC Landshut	Unterholzner Andreas	Buchet 15	84180	Loiching	08744/ 967061
Löwen Team Passau	Steinleitner Franz	Kothwies		Vilshofen	08541/ 6842
SCC Osterhofen	Brandstätter Christian	Lahrstr. 46	94486	Osterhofen	09932/90543
MSC Outsiders Kugelstadt	Eid Stefan	Helming 1	94469	Deggendorf	0991/ 29792996
SCF Pauluszell	Schmid Josef	Eggersdorfen 3	84189	Wurmsham	08742/1266
SCC Perusa	Klein Marco	Loderhof 17	94169	Thurmannsbang	08504/ 918142
MSC Pit-Bullz Künzing e.V.	Preiß Stefan	Hochfeld 7	94548	Innernzell	09908/ 1368
Red Stars	Ulbrich Robert	Weberstr. 1	84028	Landshut	0151 58720458
MSC Regensburg	Rabenhofer Rüdiger	Martin Ernst Str. 27	93049	Regensburg	0941/ 3076873
MSC Running Tigers	Kehrer Christian	Pirka 22	94544	Hofkirchen	08541/918968
SCC Selzer Team	Zach Andreas	Bruckbach 8	84051	Essenbach	
SCC Solla	Kronsnabl Christian	Ellerbach 3	94579	Zenting	09907/ 488
SCT Vilstal	Sturm Martin	Birkenweg 15	94419	Reisbach	08734/ 938722



# SUZUKI

## Autohaus Bieber



Ihr kompetenter Partner in Sachen  
Pkw und Offroad-Fahrzeuge

Heisinger Straße 7, 93092 Barbing-Sarching  
Tel: 09403/ 95 03-0, Fax 09403/ 95 03 33



**Hildegard Paulus-Hilge**  
**Bahnhofstr. 14**  
**93173 Wenzenbach**  
**Tel. 09407 / 90500**  
**Fax 09407 / 90501**

*Öffnungszeiten:*  
*Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr*  
*Samstag 8.00 - 13.00 Uhr*  
*durchgehend geöffnet*



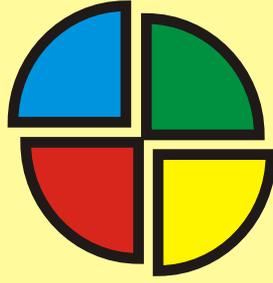
# Autosattlerei Mühlbauer GmbH

Ihr Partner für Freizeit, Hobby u. Beruf

- Cabrio Verdecke
- Boots Verdecke, Bootsplanen
- Oldtimer Restaurierung
- Lederausstattungen
- Beziehen von Motorradsitzbänken
- Sitz Reparaturen für PKW, LKW u. Busse

**Ditthornstraße 1 - 93055 Regensburg**  
**Telefon 0941 / 79 22 71 · Fax 0941 / 79 10 99**

**Ihr Getränkeliieferant und Abholmarkt**



# Weißgerber

Inh. Maria Scheuerer e. K.

Alles für den Durst zu günstigen Preisen!

- Zelt- u. Garniturverleih
- Faßbier ab 20 l (auch Holzfässer)
- Kühlung Ihrer vorbestellten Getränke
- Geschenkkörbe ab € 10.- Zusammengestellt nach Ihren Wünschen

**Irlbacher Straße 5 93173 Grünthal**  
**Telefon 09407 / 4 32    Telefax 09407 / 95 98 40**

# KS- AUTOTEILE GmbH



0941 400672  
0941 400673  
ks.regensburg@carrel.de  
www.ks-regensburg.de

KS Autoteile GmbH  
Im Gewerbepark D24  
93059 Regensburg

[www.ks-regensburg.de](http://www.ks-regensburg.de)

Autoteile von A - Z

Unsere Geschäftszeiten sind:

Von Montag bis Freitag: 8.00 -12.00 Uhr  
und 13.00 - 17.00 Uhr  
Samstag: 8.00 - 12.00 Uhr

Achsmanschetten  
Anhängezugvor-  
richtungen  
Anbausätze für  
Karosserieteile  
Anlasser  
Antriebswellen  
Batterien  
Beleuchtung  
Bremsbeläge  
Bremshydraulik  
Bremssättel  
Bremsscheiben  
Chemische  
Produkte  
Dachträger  
Dichtungen  
Fahrradträger  
Fensterheber  
Gasfedern  
Glühkerzen  
Handbremsseile  
Heckträger  
Innenraumfilter  
Karosserieteile  
Katalysatoren  
Keilriemen  
Kondensatoren  
Kraftstofffilter  
Kraftstofftanks  
Kühler



Lenkgetriebe  
Lenkungsmansch.  
Lenkungsteile  
Lichtmaschinen  
Lüftermotoren  
Luffilter  
Motorkupplung  
Motorradbatterien  
Motorradbremsbel.  
Motorradbrems-  
scheiben  
Motorradzubehör  
Ölfilter  
Ölwannen  
Radlager  
Reparaturbleche  
Schalldämpfer  
Scheibenwischer  
Spannrollen  
Spiegel  
Sportbremsbeläge  
Sportbrems scheiben  
Sport Schalldämpfer  
Steuerriemen  
Stoßdämpfer  
Thermostate  
Trägersysteme  
Wasserpumpen  
Zündkerzen  
Zündungsteile  
Zylinderkopfschraub.

Wir führen über 30 000 Autoteile von A-Z